

# **Закон Украины Об авторском праве и смежных правах**

Настоящий Закон охраняет личные неимущественные права и имущественные права авторов и их правопреемников, связанные с созданием и использованием произведений науки, литературы и искусства - авторское право, и права исполнителей, производителей фонограмм и видеограмм и организаций вещания - смежные права.

## **Раздел I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

### **Статья 1. Определение терминов**

В этом Законе термины употребляются в таком значении:

автор - физическое лицо, которое своим творческим трудом создало произведение;

аудиовизуальное произведение - произведение, которое фиксируется на определенном материальном носителе (кинопленке, магнитной пленке или магнитном диске, компакт-диске и т.п.) в виде серии последовательных кадров (изображений) или аналоговых или дискретных сигналов, отражающих (кодируют) подвижные изображения (как со звуковым сопровождением, так и без него), и восприятие которого возможно исключительно при помощи того или иного вида экрана (киноэкрана, телевизионного экрана и т.п.), на котором движущиеся изображения визуально отображаются с помощью определенных технических средств. Видами аудиовизуального произведения являются кинофильмы, телефильмы, видеофильмы, диафильмы, слайдофильмы т.п., которые могут быть игровыми, анимационными (мультипликационными), неигровыми или другими;

аудиодискрипция (тифлокоментування) - создание отдельной звуковой дорожки с закадровым описанием персонажа, предмета, пространства или действия в видеопродукции для слепых, лиц с нарушениями зрения и лиц с дислексией;

база данных (компиляция данных) - совокупность произведений, данных или любой другой независимой информации в произвольной форме, в том числе - электронной, подбор и расположение составных частей которой и ее упорядочение является результатом творческого труда, и составные части которой доступны индивидуально и могут быть найдены с помощью специальной поисковой системы на основе электронных средств (компьютера)

или иных средств;

сайт - совокупность данных, электронной (цифровой) информации, других объектов авторского права и (или) смежных прав и т.п., связанных между собой и структурированных в пределах адреса сайта и (или) учетной записи владельца этого веб сайта, доступ к которым осуществляется через адрес сети Интернет, может состоять из доменного имени, записей о каталогах или вызовы и (или) числовой адрес за Интернет-протоколом;

веб-страница - составная часть сайта, которая может содержать данные, электронную (цифровую) информацию, другие объекты авторского права и (или) смежных прав и тому подобное;

исключительное право - имущественное право лица, имеющего относительно произведения, исполнения, постановки, передачи организации вещания, фонограммы авторском праве и (или) смежных правах на использование этих объектов авторского права и (или) смежных прав только им и на выдачу только этим лицом разрешения или запрета их использования другим лицам в пределах срока, установленного настоящим Законом;

исполнитель - актер (театра, кино и т.д.), певец, музыкант, танцор или иное лицо, исполняющее роль, поет, читает, декламирует, играет на музыкальном инструменте, танцует или любым другим способом исполняет произведения литературы, искусства или произведения народного творчества, цирковые, эстрадные, кукольные номера, пантомимы и т.п., а также дирижер музыкальных и музыкально-драматических произведений;

производитель видеogramмы - физическое или юридическое лицо, взявшее на себя инициативу и несет ответственность за первую видеозапись исполнения или любых подвижных изображений (как со звуковым сопровождением, так и без него);

производитель фонограммы - физическое или юридическое лицо, взявшее на себя инициативу и несет ответственность за первую звукозапись исполнения или любых звуков;

видеogramма - видеозапись на соответствующем материальном носителе (магнитной ленте, магнитном диске, компакт-диске и т.п.) исполнения или любых подвижных изображений (со звуковым сопровождением или без него), кроме изображений в виде записи, входящей в аудиовизуальное произведение. Видеogramма является исходным материалом для изготовления ее копий;

воспроизведение - изготовление одного или более экземпляров произведения, видеogramмы, фонограммы в любой материальной форме, а также их запись для

временного или постоянного хранения в электронной (в том числе цифровой), оптической или иной форме, которую может считывать компьютер;

владелец сайта - лицо, являющееся владельцем учетной записи и устанавливает порядок и условия использования сайта. При отсутствии доказательств иного владельцем сайта считается регистрант соответствующего доменного имени, по которому осуществляется доступ к веб-сайту, и (или) получатель услуг хостинга;

владелец веб-страницы - лицо, являющееся владельцем учетной записи, используется для размещения веб-страницы на сайте, и которая управляет и (или) размещает электронную (цифровую) информацию в рамках такой веб-страницы. Владелец веб-сайта не является владельцем веб-страницы, если последний обладает учетной записью, позволяет ему самостоятельно, независимо от владельца сайта, размещать информацию на веб-странице и управлять ею;

гиперссылки - формализованный соответствии со стандартами сети Интернет запись адреса сайта или его части (веб-страницы, данных). В случае если гиперссылки адресует части сайта (веб-страницы), то, кроме домена и (или) числовой адрес за Интернет-протоколом, оно может содержать дополнительные записи о каталогах или вызовы и условия доступа к веб-страницы, может быть воспроизведена или сохранена на устройствах, которые могут считывать и воспроизводить электронную (цифровую) информацию с использованием сети Интернет;

электронная (цифровая) информация - аудиовизуальные произведения, музыкальные произведения (с текстом или без текста), компьютерные программы, фонограммы, программы (передачи) организаций вещания, находящихся в электронной (цифровой) форме, пригодной для считывания и воспроизведения компьютером, которые могут существовать и (или) храниться в виде одного или нескольких файлов (частей файлов), записей в базе данных на сберегающих устройствах компьютеров, серверов и т.п. в сети Интернет, а также программы (передачи) организаций вещания, ретранслируются с использованием сети Интернет;

информация об управлении правами - информация, в том числе в электронной (цифровой) форме, идентифицирующая объект авторского права и (или) смежных прав и автора или другое лицо, которое имеет этот объект авторское право и (или) смежные права, или информация об условиях использования объекта авторского права и (или) смежных прав, или любые цифры или коды, в которых представлена такая информация, когда любой из этих элементов информации приложен к экземпляру объекта авторского права и (или) смежных прав или помещен в него или появляется в связи с его сообщением до всеобщего

сведения;

имя автора - совокупность слов или знаков, идентифицирующих автора: фамилия и имя автора; фамилия, имя и отчество автора; инициалы автора; псевдоним автора; принятый автором знак (совокупность знаков) и т.д.;

запись (звукозапись, видеозапись) - фиксация с помощью специальных технических средств (в том числе и с помощью числового представления) на соответствующем материальном носителе звуков и (или) движущихся изображений, которая позволяет осуществлять их восприятие, воспроизведение или сообщение с помощью соответствующего устройства;

сдача в имущественный наем - передача права пользования и (или) владения оригиналом или экземпляром произведения, фонограммы на определенный срок с целью получения прямой или косвенной коммерческой выгоды;

кабельная ретрансляция - прием и одновременная передача телерадиоорганизациями, провайдерами программной услуги и другими лицами независимо от использованных технических средств полных и неизменных передач (программ) организаций вещания или их существенных частей, а также произведений, исполнений, фонограмм, видеogramм, таких, содержащиеся в таких передачах (программах) организаций вещания, если только начальная трансляция такой передачи (программы) осуществлена организацией речи, которая не подпадает под юрисдикцию Украины согласно закону или международного договора, согласие на обязательность которого предоставлено Верховной Радой Украины;

камкординг - видеозапись аудиовизуального произведения при его публичной демонстрации в кинотеатрах, других кинозрелищных заведениях лицами, находящимися в том же помещении, где происходит такая публичная демонстрация, для любых целей без разрешения субъекта авторского права или смежных прав;

кардшейринг - обеспечение в любой форме и любым способом доступа к программе (передачи) организации вещания, доступ к которой ограничен субъектом авторского права и (или) смежных прав применением технических средств защиты (абонентская карта, код и т.д.), в обход таких технических средств защиты, в результате чего указанная программа (передача) может быть воспринята или иным способом доступна без применения технических средств защиты;

карикатура - произведение изобразительного искусства, который является творческой переработкой другого правомерно обнародованного произведения, в

том числе персонажа произведения или имени персонажа произведения, по своему содержанию имеет комический, сатирический характер или направляется на высмеивание определенных лиц или событий;

компьютерная программа - набор инструкций в виде слов, цифр, кодов, схем, символов или в любом другом виде, выраженных в форме, пригодной для считывания компьютером, которые приводят его в действие для достижения определенной цели или результата (это понятие охватывает как операционную систему, так и прикладную программу, выраженные в исходном или объектном кодах)

контрафактный экземпляр произведения, фонограммы - экземпляр произведения, фонограммы, воспроизведен, опубликован и (или) распространяемый с нарушением авторского права и (или) смежных прав, в том числе экземпляры защищенных в Украине произведений, фонограмм и видеogramм, которые ввозятся на таможенную территорию Украины без согласия автора или иного субъекта авторского права и (или) смежных прав, в частности из стран, в которых эти произведения, фонограммы и видеogramмы никогда не охранялись или перестали охраняться;

Национальный орган интеллектуальной собственности (далее - НОИВ) - государственная организация, входящая в государственную систему правовой охраны интеллектуальной собственности, определенная на национальном уровне Кабинетом Министров Украины как таковой, что осуществляет полномочия в сфере интеллектуальной собственности, определенные настоящим Законом, другими законами в сфере интеллектуальной собственности, актами центрального органа исполнительной власти, который обеспечивает формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности, и уставом, и имеет право представлять Украину в международных и региональных организациях;

аккаунт - формализованный согласно стандартам сети Интернет запись на компьютерном оборудовании (компьютерах, серверах), подключенном к сети Интернет, идентифицирующий пользователя (например, владельца сайта) на таком оборудовании, включает в себя данные о доступе к части каталогов и программного обеспечения компьютерного оборудования, а также определяет права такого доступа, предоставляющих возможность владельцу аккаунта добавлять, удалять, изменять электронную (цифровую) информацию и данные веб-сайта, предоставлять доступ к веб-сайту или его частей, отдельных данных другим лицам, приостанавливать функционирование такого сайта или его части в пределах учетной записи

обнародования (раскрытия публике) произведения - осуществленное с согласия автора или иного субъекта авторского права и (или) смежных прав действие, которое впервые делает произведение доступным для публики путем опубликования, публичного исполнения, публичного показа, публичной демонстрации, публичного оповещения и тому подобное;

опубликования произведения, фонограммы - выпуск в обращение с согласия автора или иного субъекта авторского права и (или) смежных прав изготовленных полиграфическими, электронными или другими способами экземпляров произведения, фонограммы в количестве, способном удовлетворить, с учетом характера произведения, фонограммы, разумные потребности публики, путем их продажи, сдачи в имущественный наем, бытового или коммерческого проката, предоставление доступа к ним через электронные системы информации таким образом, что любое лицо может его получить с любого места и в любое время по собственному выбору или передачи права собственности на них или владение ими иными способами.

Опубликованием произведения, фонограммы считается также депонирование рукописи произведения, фонограммы в хранилище (депозитарии) с открытым доступом и возможностью получения в нем экземпляра (копии) произведения, фонограммы;

организация коллективного управления (организация коллективного управления имущественными правами) - организация, управляющая на коллективной основе имущественными правами субъектов авторского права и (или) смежных прав и не имеет целью получение прибыли;

организация вещания - организация эфирного вещания или организация кабельного вещания;

организация эфирного вещания - телерадиоорганизация, что осуществляет публичное сообщение радио- или телевизионных передач и программ вещания (как собственного производства, так и производства других организаций) путем передачи в эфир с помощью радиоволн (а также лазерных лучей, гамма-лучей и т.п.) в любой котором частотном диапазоне (в том числе и с использованием спутников)

организация кабельного вещания - телерадиоорганизация, что осуществляет публичное сообщение радио- или телевизионных передач и программ вещания (как собственного производства, так и производства других организаций) путем передачи на расстояние сигнала с помощью того или иного вида наземного, подземного или подводного кабеля (проводникового, оптоволоконного или другого вида);

лицо - физическое или юридическое лицо;

пародия - произведение, которое является творческой переработкой другого правомерно обнародованного произведения или его части, по своему содержанию имеет комический, сатирический характер или направляется на высмеивание определенных событий или лиц;

попурри - музыкальный или иное произведение, который является творческим подбором и расположением отрывков других правомерно обнародованных произведений или имитирующего творческий стиль других авторов или исполнителей или иных исторических эпох;

поставщик услуг хостинга - лицо, предоставляющее владельцам веб-сайтов услуги и (или) ресурсы для размещения веб-сайтов или их частей в сети Интернет и по обеспечению доступа к ним через сеть Интернет. Владелец сайта, который размещает свой сайт или его часть в сети Интернет на собственных ресурсах и (или) самостоятельно обеспечивает доступ к нему с использованием сети Интернет, одновременно является поставщиком услуг хостинга;

производное произведение - произведение, являющееся творческой переработкой другого существующего произведения без нанесения вреда его охране (аннотация, адаптация, аранжировка, обработка фольклора, другая переработка произведения) или его творческим переводом на другой язык (к производным произведениям не относятся аудиовизуальные произведения, полученные путем дублирования, озвучивания, субтитрования украинским или другими языками других аудиовизуальных произведений);

экземпляр произведения - копия произведения, выполненная в любой материальной форме;

экземпляр фонограммы - копия фонограммы на соответствующем материальном носителе, выполненная непосредственно или косвенно с этой фонограммы и содержит все зафиксированные на ней звуки или их часть;

экземпляр видеограммы - копия видеограммы на соответствующем материальном носителе, выполненная непосредственно или косвенно с этой видеограммы и содержит все зафиксированные на ней движущиеся изображения или их часть (как со звуковым сопровождением, так и без него);

продюсер аудиовизуального произведения - лицо, которое организует или организует и финансирует создание аудиовизуального произведения;

псевдоним - вымышленное имя, выбранное автором или исполнителем для обозначения своего авторства;

публичное исполнение - представление произведений, исполнений, фонограмм, передач организаций вещания путем декламации, игры, пения, танца и другим способом как непосредственно (в живом исполнении), так и с помощью любых устройств и процессов (за исключением передачи в эфир или по кабелям) в местах, где присутствуют или могут присутствовать лица, не принадлежащие к обычному кругу семьи или близких знакомых этой семьи, независимо от того, присутствуют ли они в одном месте и в одно и то же время или в разных местах и в разное время;

публичная демонстрация аудиовизуального произведения, видеограммы - публичное однократное или многократное представление публике в помещении, в котором могут присутствовать лица, не принадлежащие к обычному кругу семьи или близких знакомых этой семьи, аудиовизуального произведения или зафиксированного в видеограмме выполнения или любых движущихся изображений;

публичный показ - любая демонстрация оригинала или экземпляра произведения, исполнения, фонограммы, передачи организации вещания непосредственно или на экране с помощью пленки, слайда, телевизионного кадра и т.д. (за исключением передачи в эфир или по кабелям) или с помощью других устройств или процессов в местах, где присутствуют или могут присутствовать лица, не принадлежащие к обычному кругу семьи или близких знакомых этой семьи лица, осуществляющего показ, независимо от того, присутствуют ли они в одном месте и в одно и то же время или в разных местах и в разное время (публичный показ аудиовизуального произведения или видеограммы означает также демонстрацию отдельных кадров аудиовизуального произведения или видеограммы без соблюдения их последовательности)

публичное сообщение (доведение до всеобщего сведения) - передача в эфир с помощью радиоволн (а также лазерных лучей, гамма-лучей и т.п.), в том числе с использованием спутников, либо передача на расстояние с помощью проводов или любого вида наземного или подземного (подводного) кабеля (проводникового, оптоволоконного и других видов) произведений, исполнений, любых звуков и (или) изображений, их записей в фонограммах и видеограммах, программ организаций вещания и т.п., когда указанная передача может быть воспринята неограниченным количеством лиц в разных местах, удаленность которых от места передачи такова, что без указанной передачи изображения или звуки не могут быть восприняты;

репрографическое воспроизведение (репродуцирование) - факсимильное воспроизведение в любом размере (в том числе увеличенном или уменьшенном)

оригинала письменного или иного графического произведения или его экземпляра путем фотокопирования или другими подобными способами, кроме записи в электронной (в том числе цифровой), оптической или иной форме, которую считывает компьютер;

распространения объектов авторского права и (или) смежных прав - любое действие, с помощью которого объекты авторского права и (или) смежных прав непосредственно или косвенно предлагаются публике, в том числе доведение этих объектов до сведения публики таким образом, что ее представители могут осуществить доступ к этим объектам с любого места и в любое время по собственному выбору;

служебное произведение - произведение, созданное автором в порядке выполнения служебных обязанностей в соответствии со служебным заданием или трудовым договором (контрактом) между ним и работодателем;

специальный цифровой формат для слепых, лиц с нарушениями зрения и лиц с дислексией - цифровой формат для записи аудированной книги, имеет удобную навигацию и способствует быстрому поиску необходимого материала (страница, раздел, параграф, таблица и т.п.);

общественное достояние - произведения и объекты смежных прав, срок действия авторского права и (или) смежных прав на которые истек;

произведение архитектуры - произведение в области искусства сооружения зданий и ландшафтных образований (чертежи, эскизы, модели, построенные здания и сооружения, парки, планы населенных пунктов и т.п.);

произведение изобразительного искусства - скульптура, картина, рисунок, гравюра, литография, произведение художественного (в том числе сценического) дизайна и т.д.;

произведение прикладного искусства - произведение искусства, в том числе произведение художественного промысла, созданное ручным или промышленным способом для пользования в быту или перенесенное на предметы такого пользования;

технические средства защиты - технические устройства и (или) технологические разработки, предназначенные для создания технологического препятствия нарушению авторского права и (или) смежных прав при восприятии и (или) копировании защищенных (закодированных) записей в фонограммах (видеограммах) и передачах организаций вещания или для контроля доступа к использованию объектов авторского права и смежных прав;

учреждение - центральный орган исполнительной власти, обеспечивающий формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности;

фонограмма - звукозапись на соответствующем носителе (магнитной ленте или магнитном диске, граммофонной пластинке, компакт-диске и т.п.) исполнения или любых звуков, кроме звуков в форме записи, входящей в аудиовизуальное произведение. Фонограмма является исходным материалом для изготовления ее экземпляров (копий);

цитата - сравнительно короткий отрывок из литературного, научного или любого другого опубликованного произведения, который используется, с обязательной ссылкой на его автора и источника цитирования, другим лицом в своем произведении с целью сделать понятнее свои утверждения или для ссылки на взгляды другого автора в аутентичном формулировке;

государственная система правовой охраны интеллектуальной собственности - центральный орган исполнительной власти, обеспечивающий формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности, НОИВ и совокупность других научных, образовательных, информационных и других соответствующей специализации государственных предприятий, учреждений, организаций, принадлежащих к сфере управления центрального органа исполнительной власти, который обеспечивает формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности.

## **Статья 2. Законодательство Украины об авторском праве и смежных правах**

Законодательство Украины об авторском праве и смежных правах базируется на Конституции Украины и состоит из соответствующих норм Гражданского кодекса Украины, настоящего Закона, законов Украины, "О кинематографии", "О телевидении и радиовещании", "Об издательском деле" и других законов Украины, что охраняют личные неимущественные права и имущественные права субъектов авторского права и смежных прав.

## **Статья 3. Сфера действия Закона**

1. Действие настоящего Закона распространяется на:

а) произведения, указанные в части первой статьи 8 настоящего Закона, и объекты смежных прав, указанные в статье 35 настоящего Закона, независимо от места их первого обнаружения (или не обнаруженные, но находящиеся в объективной форме на территории Украины), авторами которых или лицами, которым принадлежит авторское право и (или) смежные права на них, являются

физические лица, которые являются гражданами Украины или не являются ее гражданами, но имеют постоянное место жительства на территории Украины, или юридические лица, которые имеют местонахождение на территории Украины;

б) произведения, указанные в части первой статьи 8 настоящего Закона, и объекты смежных прав, указанные в статье 35 настоящего Закона, впервые обнародованные на территории Украины или впервые обнародованные за пределами Украины, но после этого в течение 30 дней обнародованные на территории Украины;

в) передачи организаций вещания, имеющих местонахождение на территории Украины и осуществляют передачи с помощью передатчиков, расположенных на территории Украины;

г) произведения архитектуры и скульптуры, объективно находятся на территории Украины;

д) произведения и объекты смежных прав, охраняемых в соответствии с международными договорами Украины.

2. Положения настоящего Закона направлены на защиту личных неимущественных прав и имущественных прав:

а) субъектов авторского права, указанных в статье 7 настоящего Закона, и субъектов смежных прав, указанных в части первой статьи 36 настоящего Закона, которые являются гражданами Украины или не являются гражданами Украины, но имеют постоянное место жительства на территории Украины ( для юридических лиц - местонахождение на территории Украины), независимо от того, на какой территории впервые были обнародованы их произведения или объекты смежных прав;

б) субъектов авторского права, указанных в статье 7 настоящего Закона, и субъектов смежных прав, указанных в части первой статьи 36 настоящего Закона, независимо от их гражданства и постоянного места жительства (для юридических лиц - их местонахождения), произведения или объекты смежных прав которых впервые обнародованы на территории Украины или не обнародованы, но которые находятся в объективной форме на территории Украины;

в) субъектов авторского права, указанных в статье 7 настоящего Закона, и субъектов смежных прав, указанных в части первой статьи 36 настоящего Закона, независимо от их гражданства и постоянного места жительства, произведения или объекты смежных прав которых впервые обнародованы в

другой стране и в течение 30 дней после этого обнародованы на территории Украины;

г) других лиц, имеющих авторское право и (или) смежных правах.

3. Субъектам авторского права и (или) смежных прав, независимо от их гражданства, произведения или объекты смежных прав которых впервые обнародованы на территории другого государства или не обнародованы, но находятся в объективной форме на территории другого государства, правовая охрана предоставляется в соответствии с международными договорами Украины.

#### **Статья 4. Полномочия Учреждения в сфере охраны авторского права и смежных прав**

1. Учреждение обеспечивает формирование и реализует государственную политику в области охраны авторского права и смежных прав, осуществляет свои полномочия в пределах, предусмотренных законом, и выполняет следующие функции:

анализирует состояние применения и соблюдения национального законодательства и международных договоров в области авторского права и смежных прав;

{Абзац третьей части первой статьи 4 исключен на основании Закона № 2415-VIII от 15.05.2018}

осуществляет контроль за исполнением настоящего Закона в порядке, определенном Кабинетом Министров Украины;

{Абзац пятый части первой статьи 4 исключен на основании Закона № 2415-VIII от 15.05.2018}

организует разработку нормативов и таблиц по размеру минимального вознаграждения и его распределения между авторами и другими субъектами авторского права и (или) смежных прав и представляет их для утверждения в установленном порядке;

{Абзац седьмой части первой статьи 4 исключен на основании Закона №1965-IX от 15.12.2021}

{Абзац восьмой части первой статьи 4 исключен на основании Закона № 703-IX от 16.06.2020}

{Абзац девятый части первой статьи 4 исключен на основании Закона № 703-IX от 16.06.2020}

{Абзац десятый части первой статьи 4 исключен из Закона № 703-IX от 16.06.2020}

обеспечивает разработку и реализацию образовательных программ в области охраны авторского права и смежных прав;

представляет интересы Украины по вопросам охраны авторского права и смежных прав в международных организациях в соответствии с действующим законодательством;

{Абзац тринадцатый части первой статьи 4 исключен на основании Закона № 703-IX от 16.06.2020}

{Абзац четырнадцатый части первой статьи 4 исключен на основании Закона № 2415-VIII от 15.05.2018}

осуществляет другие полномочия согласно законам.

{Часть вторая статьи 4 исключена на основании Закона № 2415-VIII от 15.05.2018}

3. Финансирование деятельности Учреждения производится из средств Государственного бюджета Украины.

#### **Статья 4-1. Полномочия Национального органа интеллектуальной собственности в сфере охраны авторского права и смежных прав**

1. Функции НОИВ выполняет юридическое лицо публичного права (государственная организация), созданная центральным органом исполнительной власти, который обеспечивает формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности, и определена Кабинетом Министров Украины.

2. В властных полномочий, делегированных НОИВ, относятся:

прием и рассмотрение заявок на государственную регистрацию прав автора на произведения науки, литературы и искусства, а также на регистрацию договоров, касающихся прав авторов на произведения, осуществления их регистрации;

выдача свидетельств о регистрации авторского права на произведение;

осуществление публикаций в официальном бюллетене по вопросам охраны авторского права и смежных прав;

осуществление международного сотрудничества в сфере правовой охраны интеллектуальной собственности и представления интересов Украины по вопросам охраны авторского права и смежных прав во Всемирной организации интеллектуальной собственности и других международных организациях в соответствии с законодательством;

информирование и предоставление разъяснений по реализации государственной политики в сфере охраны авторского права и смежных прав.

3. НОИВ также осуществляет:

информационную и издательскую деятельность в сфере правовой охраны интеллектуальной собственности;

оказание методической помощи организациям коллективного управления и мониторинг их деятельности;

обобщение национальной и международной практики применения законодательства в сфере охраны авторского права и смежных прав, разработка предложений по совершенствованию законодательства в указанной сфере и представления таких предложений в центральный орган исполнительной власти, обеспечивающий формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности;

организацию и выполнение работ по подготовке по переподготовке и повышению квалификации кадров государственной системы правовой охраны интеллектуальной собственности;

другие функции и полномочия, предусмотренные настоящим Законом, другими законами и нормативно-правовыми актами Украины, уставом.

НОИВ имеет право получать безвозмездно от министерств, других центральных и местных органов исполнительной власти, органов местного самоуправления необходимые для выполнения возложенных на него полномочий и функций информацию, документы и материалы.

4. НОИВ действует на основании настоящего Закона, других законов, актов центрального органа исполнительной власти, который обеспечивает формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности, и устава, утвержденного центральным органом исполнительной власти, который обеспечивает формирование и

реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности .

5. С целью обеспечения выполнения НОИВ делегированных властных полномочий руководитель НОИВ уполномочен на подписание документов правоустанавливающего характера.

6. Для подготовки рекомендаций по вопросам, относящимся к компетенции НОИВ, орган проводит научные исследования, привлекает экспертов и консультантов.

7. НОИВ возглавляет руководитель, назначаемый на должность и освобождается от должности центральным органом исполнительной власти, который обеспечивает формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности.

Руководителем НОИВ может быть гражданин Украины, проживающий в Украине последние пять лет, свободно владеющий государственным языком, обладает одним из официальных языков Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС), имеет высшее юридическое образование и / или образование в сфере интеллектуальной собственности, стаж работы в сфере интеллектуальной собственности не менее 10 лет и опыт работы на руководящих должностях не менее пяти лет.

Руководителем НОИВ не может быть лицо, которое в соответствии с решением суда лишен права осуществлять деятельность, связанную с выполнением функций государства или занимать соответствующие должности, а также подвергалось административному взысканию за коррупционное связано с коррупцией правонарушении в течение трех лет со дня вступления соответствующего решения суда в законную силу.

Руководитель НОИВ назначается на должность по результатам открытого конкурса, который проводится центральным органом исполнительной власти, который обеспечивает формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности, в соответствии с установленным порядком проведения конкурсного отбора руководителей субъектов хозяйствования государственного сектора экономики.

Руководитель НОИВ имеет одного первого заместителя и двух заместителей, которые назначаются на должность центральным органом исполнительной власти, который обеспечивает формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности, по представлению руководителя НОИВ.

8. Наблюдательный совет является надзорным органом НОИВ и формируется в составе

двух представителей Верховной Рады Украины;

двух представителей центрального органа исполнительной власти, который обеспечивает формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности;

одного представителя центрального органа исполнительной власти, обеспечивающий формирование государственной политики в сферах науки и образования;

одного представителя общественных организаций представителей по делам интеллектуальной собственности (патентных поверенных)

одного представителя Национальной академии наук Украины.

В состав наблюдательного совета могут входить два представителя международных и / или региональных организаций в сфере интеллектуальной собственности с правом совещательного голоса.

Персональный состав наблюдательного совета утверждается центральным органом исполнительной власти, который обеспечивает формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности.

Члены наблюдательного совета исполняют свои обязанности на общественных началах.

Председатель наблюдательного совета и его заместители избираются членами наблюдательного совета из их числа. Председателем наблюдательного совета не может быть представитель центрального органа исполнительной власти, который обеспечивает формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности.

К полномочиям наблюдательного совета относится осуществление надзора за финансово-хозяйственной деятельностью НОИВ, выполнением сметы, использованием средств, формируемых из поступлений от взимания сборов за действия, связанные с охраной прав на объекты интеллектуальной собственности.

Наблюдательный совет имеет право:

запрашивать у НОИВ любую информацию, кроме информации с ограниченным доступом, и получать такую информацию;

заслушивать отчеты руководителя НОИВ о состоянии выполнения НОИВ его полномочий, об осуществлении финансово-хозяйственной деятельности, выполнения сметы, использование средств, формируемых из поступлений от взимания сборов за действия, связанные с охраной прав на объекты интеллектуальной собственности, а также планы деятельности НОИВ;

предоставлять НОИВ рекомендации, обязательные для рассмотрения;

сообщать центральный орган исполнительной власти, обеспечивающий формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности, о выявленных нарушениях.

Срок полномочий членов наблюдательного совета, кроме председателя, составляет два года и может быть продлен не более чем на один срок. В случае окончания срока полномочий члена наблюдательного совета НОИВ соответствующий орган или организация, его делегировали, в месячный срок делегирует в состав наблюдательного совета нового представителя или принимает решение о продлении срока полномочий члена наблюдательного совета.

Полномочия члена наблюдательного совета могут быть досрочно прекращены по представлению органа, его делегировал. Полномочия члена наблюдательного совета также прекращаются по инициативе наблюдательного совета в случае:

подачи заявления о прекращении полномочий по собственному желанию;

невозможности выполнения возложенных на него обязанностей, в том числе по состоянию здоровья;

прекращения отношений с органом, его делегировал;

вступления в законную силу обвинительного приговора суда в отношении него;

смерти или на основании решения суда о признании его недееспособным, ограниченно дееспособным, безвестно отсутствующим или объявления умершим;

применения административного взыскания за коррупционное или связано с коррупцией правонарушения.

Орган, который делегировал члена наблюдательного совета, полномочия которого прекращены досрочно, обязан делегировать в состав наблюдательного совета нового представителя в месячный срок со дня досрочного прекращения полномочий предыдущего представителя.

Наблюдательный совет действует в соответствии с настоящим Законом и положение о наблюдательном совете, утвержденного центральным органом исполнительной власти, который обеспечивает формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности.

Формой работы Наблюдательного совета являются заседания, по результатам проведения которого составляется протокол, копия которого направляется в НОИВ и в центральный орган исполнительной власти, обеспечивающий формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности. Заседание Наблюдательного совета считается правомочным, если на нем присутствует простое большинство ее членов.

Размещение и организационно-материальное обеспечение наблюдательного совета осуществляются НОИВ.

9. НОИВ ежегодно публикует на своем официальном веб-сайте финансовую отчетность, в том числе годовую финансовую отчетность, аудиторские заключения по годовой финансовой отчетности, отчет о своей деятельности, в том числе об исполнении сметы, и смету на следующий год.

Финансовая или консолидированная финансовая отчетность НОИВ подлежит аудита, проводимого по решению центрального органа исполнительной власти, который обеспечивает формирование и реализует государственную политику в сфере интеллектуальной собственности.

10. НОИВ не может иметь целью получения прибыли от своей деятельности. Финансирование деятельности НОИВ осуществляется за счет поступлений от взимания сборов за действия, связанные с охраной прав на объекты интеллектуальной собственности, а также за счет других источников, не запрещенных законодательством.

НОИВ осуществляет закупки товаров, работ и услуг в порядке и с использованием процедур, установленных Законом Украины "О публичных закупках".

11. На документах, принимает или утверждает соответствии с настоящим Законом НОИВ, может быть использовано квалифицированный электронной подписи. Представление документов в электронной форме в НОИВ и выдача им документов в электронной форме осуществляются в соответствии с законодательством в сфере электронных документов и электронного документооборота, электронных доверительных услуг, настоящим Законом и правилами, установленными центральным органом исполнительной власти, обеспечивающим формирование государственной политики в сфере

интеллектуальной собственности .

### **Статья 5. Применение правил международного договора**

Если действующим международным договором, согласие на обязательность которого предоставлено Верховной Радой Украины, установлены иные правила, чем те, которые содержатся в законодательстве Украины об авторском праве и смежных правах, то применяются правила международного договора.

### **Статья 6. Права иностранных лиц и лиц без гражданства**

Иностранцы и лица без гражданства в соответствии с международными договорами или на основе принципа взаимности, имеют одинаковые с лицами Украины права, предусмотренные настоящим Законом.

## **Раздел II. АВТОРСКОЕ ПРАВО**

### **Статья 7. Субъекты авторского права**

Субъектами авторского права являются авторы произведений, указанных в части первой статьи 8 настоящего Закона, и другие физические и юридические лица, которые приобрели права на произведения согласно сделки или закона.

### **Статья 8. Объекты авторского права**

1. Объектами авторского права являются произведения в области науки, литературы и искусства, а именно:

- 1) литературные письменные произведения беллетристического, публицистического, научного, технического или иного характера (книги, брошюры, статьи и т.п.);
- 2) выступления, лекции, речи, проповеди и другие устные произведения;
- 3) компьютерные программы;
- 4) базы данных;
- 5) музыкальные произведения с текстом и без текста;
- 6) драматические, музыкально-драматические произведения, пантомимы, хореографические и другие произведения, созданные для сценического показа, и их постановки;
- 7) аудиовизуальные произведения;

- 8) произведения изобразительного искусства;
- 9) произведения архитектуры, градостроительства и садово-паркового искусства;
- 10) фотографические произведения, в том числе произведения, выполненные способами, подобными фотографии;
- 11) произведения прикладного искусства, в том числе произведения декоративного ткачества, керамики, резьбы, литья, из художественного стекла, ювелирные изделия и др;
- 12) иллюстрации, карты, планы, чертежи, эскизы, пластические произведения, касающиеся географии, геологии, топографии, техники, архитектуры и других сфер деятельности;
- 13) сценические обработки произведений, указанных в пункте 1 настоящей части, и обработки фольклора, пригодные для сценического показа;
- 14) производные произведения;
- 15) сборники произведений, сборники обработок фольклора, энциклопедии и антологии, сборники обычных данных, другие составные произведения при условии, что они являются результатом творческого труда по подбору, координации или упорядочению содержания без нарушения авторских прав на произведения, входящие в них как составные части ;
- 16) тексты переводов для дублирования, озвучивания, субтитрования украинским и другими языками иностранных аудиовизуальных произведений;
- 17) другие произведения.

2. Охране по этому Закону подлежат все произведения, указанные в части первой этой статьи, как обнародованные, так и необнародованные, как законченные, так и не закончены, независимо от их назначения, жанра, объема, цели (образование, информация, реклама, пропаганда, развлечения и т.д.).

3. Предусмотренная настоящим Законом правовая охрана распространяется только на форму выражения произведения и не распространяется на идеи, теории, принципы, методы, процедуры, процессы, системы, способы, концепции, открытия, даже если они выражены, описаны, объяснены, проиллюстрированы в произведении.

## **Статья 9. Охрана авторского права на часть произведения**

Часть произведения, которая может использоваться самостоятельно, в том числе и оригинальное название произведения, рассматривается как произведение и охраняется в соответствии с настоящим Законом.

## **Статья 10. Объекты, которые не охраняются**

Не являются объектом авторского права:

а) сообщения о новостях дня или текущих событиях, имеющие характер обычной пресс-информации;

б) произведения народного творчества (фольклор)

в) изданные органами государственной власти в пределах их полномочий официальные документы политического, законодательного, административного характера (законы, указы, постановления, судебные решения, государственные стандарты и т.п.) и их официальные переводы;

г) государственные символы Украины, государственные награды; символы и знаки органов государственной власти, Вооруженных Сил Украины и других военных формирований; символика территориальных общин; символы и знаки предприятий, учреждений и организаций;

д) денежные знаки;

е) расписания движения транспортных средств, расписания телерадиопередач, телефонные справочники и другие аналогичные базы данных, которые не соответствуют критериям оригинальности и на которые распространяется право *sui-generis* (своеобразное право, право особого рода).

Проекты официальных символов и знаков, указанных в пунктах "г" и "д" части первой настоящей статьи, до их официального утверждения рассматриваются как произведения и охраняются в соответствии с настоящим Законом.

## **Статья 11. Возникновение и осуществление авторского права. Презумпция авторства**

1. Первичным субъектом, которому принадлежит авторское право, является автор произведения.

При отсутствии доказательств иного автором произведения считается лицо, указанное в качестве автора на оригинале или экземпляре произведения (презумпция авторства).

Это положение применяется также в случае опубликования произведения под псевдонимом, который идентифицирует автора.

2. Авторское право на произведение возникает в результате факта его создания. Для возникновения и осуществления авторского права не требуется регистрация произведения или любое другое специальное его оформление, а также выполнение любых других формальностей.

3. Лицо, имеющее авторское право (автор произведения или любое другое лицо, которое в соответствии с договором или законом приобрела авторское имущественное право на это произведение), для оповещения о своих правах может использовать знак охраны авторского права. Этот знак состоит из следующих элементов:

латинская буква "с", обведенная кругом, - (изображение знака не приводится);

имя или наименование лица, имеющего авторское право;

год первой публикации произведения.

Знак охраны авторского права проставляется на оригинале и каждом экземпляре произведения.

4. Если произведение опубликовано анонимно или под псевдонимом (за исключением случая, когда псевдоним однозначно идентифицирует автора), издатель произведения (его имя или название должны быть указаны на произведении) считается представителем автора и имеет право защищать права последнего. Это положение действует до тех пор, пока автор произведения не раскроет свое имя и не заявит о своем авторстве.

5. Субъект авторского права для засвидетельствования авторства (авторского права) на обнародованное или не обнародованное произведение, факта и даты опубликования произведения или договоров, касающихся права автора на произведение, в любое время в течение срока охраны авторского права может зарегистрировать свое авторское право в соответствующих государственных реестрах.

Государственная регистрация авторского права и договоров, касающихся права автора на произведение, осуществляется НОИВ согласно утвержденному Кабинетом Министров Украины порядку. НОИВ составляет и периодически издает каталоги всех государственных регистраций.

За подготовку НОИВ к государственной регистрации авторского права и договоров, касающихся права автора на произведение, уплачиваются сборы,

размер которых определяется Кабинетом Министров Украины. Средства от взимания указанных сборов зачисляются в бюджеты в порядке, установленном Бюджетным кодексом Украины.

О регистрации авторского права на произведение НОИВ выдается свидетельство. За выдачу свидетельства уплачивается государственная пошлина, средства от уплаты которого перечисляются в бюджеты в порядке, установленном Бюджетным кодексом Украины. Размер и порядок уплаты государственной пошлины за выдачу свидетельства устанавливаются законодательством.

Лицо, владеющее материальным объектом, в котором воплощено (выражено) произведение, не может препятствовать лицу, имеющему авторское право, в его регистрации.

## **Статья 12. Авторское право и право собственности на материальный объект, в котором воплощено произведение**

1. Авторское право и право собственности на материальный объект, в котором воплощено произведение, не зависят друг от друга. Отчуждение материального объекта, в котором воплощено произведение, не означает отчуждения авторского права и наоборот.

2. Владельцу материального объекта, в котором воплощен оригинал произведения изобразительного искусства или архитектуры, не допускается разрушать этот объект без предварительного предложения его автору произведения за цену, не превышающую стоимости материалов, израсходованных на его создание. Если сохранение объекта, в котором воплощен оригинал произведения, невозможно, владелец материального объекта, в котором выражено оригинал произведения, должен разрешить автору сделать копию произведения в соответствующей форме, а если это касается архитектурного сооружения - фотографии произведения.

## **Статья 13. Соавторство**

1. Соавторами являются лица, совместным творческим трудом которых создано произведение.

Авторское право на произведение, созданное в соавторстве, принадлежит всем соавторам независимо от того, образует ли такое произведение одно неразрывное целое или состоит из частей, каждая из которых имеет самостоятельное значение.

Отношения между соавторами определяются соглашением, заключенным между ними.

Право опубликования и другого использования произведения в целом принадлежит всем соавторам.

Если произведение, созданное в соавторстве, образует одно неразрывное целое, то ни один из соавторов не может без достаточных оснований отказать другим в разрешении на опубликование, иное использование или изменение произведения.

В случае нарушения общего авторского права каждый соавтор может доказывать свое право в судебном порядке.

2. Если произведение, созданное в соавторстве, состоит из частей, каждая из которых имеет самостоятельное значение, то каждый из соавторов вправе использовать созданную им часть произведения по своему усмотрению, если иное не предусмотрено соглашением между соавторами.

3. Соавторством также авторское право на интервью. Соавторами интервью является лицо, давшее интервью, и лицо, его взяла.

Опубликование записи интервью допускается только с согласия лица, давшего интервью.

4. Вознаграждение за использование произведения принадлежит соавторам в равных долях, если в соглашении между ними не предусматривается иное.

5. Указанные положения не распространяются на случаи обнародования или предоставления информации на основании Закона Украины "О доступе к публичной информации".

## **Статья 14. Личные неимущественные права автора**

1. Автору принадлежат следующие личные неимущественные права:

1) требовать признания своего авторства путем указания надлежащим образом имени автора на произведении и его экземплярах и при любом публичном использовании произведения, если это практически возможно;

2) запрещать во время публичного использования произведения упоминание своего имени, если он как автор произведения желает остаться анонимом;

3) выбирать псевдоним, требовать указания псевдонима вместо настоящего имени автора на произведении и его экземплярах и во время любого его

публичного использования;

4) требовать сохранения целостности произведения и противодействовать любому извращению, искажению или иному изменению произведения или любому другому посягательству на произведение, что может повредить чести и репутации автора.

2. Личные неимущественные права автора не могут быть переданы (отчуждены) другим лицам.

## **Статья 15. Имущественные права автора**

1. К имущественным правам автора (или другого лица, имеющего авторское право) относятся:

а) исключительное право на использование произведения;

б) исключительное право на разрешение или запрет использования произведения другими лицами.

Имущественные права автора (или другого лица, имеющего авторское право) могут быть переданы (отчуждены) другому лицу в соответствии с положениями статьи 31 настоящего Закона, после чего это лицо становится субъектом авторского права.

2. Исключительное право на использование произведения автором (или другим лицом, которое имеет авторское право) позволяет ему использовать произведение в любой форме и любым способом.

3. Исключительное право автора (или другого лица, имеющего авторское право) на разрешение или запрет использования произведения другими лицами дает ему право разрешать или запрещать:

1) воспроизведение произведений;

2) публичное исполнение и публичное сообщение произведений;

3) публичную демонстрацию и публичный показ;

4) любое повторное обнародование произведений, если оно осуществляется другой организацией, чем та, что осуществила первое обнародование;

5) переводы произведений;

6) переработки, адаптации, аранжировки и другие подобные изменения произведений;

7) включение произведений как составных частей в сборники, антологии, энциклопедии и тому подобное;

8) распространение произведений путем первой продажи, отчуждение иным способом или путем сдачи в имущественный наем или в прокат и путем иной передачи до первой продажи экземпляров произведения;

9) представление своих произведений до всеобщего сведения публики таким образом, что ее представители могут осуществить доступ к произведениям с любого места и в любое время по их собственному выбору;

10) сдача в имущественный наем и (или) коммерческий прокат после первой продажи, отчуждение другим способом оригинала или экземпляров аудиовизуальных произведений, компьютерных программ, баз данных, музыкальных произведений в нотной форме, а также произведений, зафиксированных в фонограмме или видеogramме или в форме, которую считывает компьютер;

11) импорт экземпляров произведений.

Этот перечень не является исчерпывающим.

4. Исключительные права авторов на использование произведений архитектуры, градостроительства, садово-паркового искусства предусматривают и право их участия в реализации проектов этих произведений.

5. За исключением случаев, предусмотренных статьями 21 - 25 настоящего Закона, автор (или другое лицо, имеющее авторское право) имеет право требовать выплаты вознаграждения за любое использование произведения. Вознаграждение может осуществляться в форме единовременного (паушального) платежа, или отчислений за каждый проданный экземпляр или каждое использование произведения (роялти), или комбинированных платежей.

Размер и порядок выплаты авторского вознаграждения за создание и использование произведения устанавливаются в авторском договоре или в договорах, заключаемых по поручению субъектов авторского права организациями коллективного управления с лицами, использующими произведения.

Кабинетом Министров Украины могут устанавливаться минимальные ставки авторского вознаграждения и порядок их применения.

6. Ограничения имущественных прав, установленные статьями 21-25 настоящего Закона, осуществляются при условии, что они не будут причинять ущерб

использованию произведения и не будут ограничивать безосновательно законные интересы автора.

7. Если экземпляры правомерно опубликованного произведения законным образом введены в гражданский оборот путем их первой продажи в Украине, то допускается их повторное введение в оборот путем продажи, дарения и т.п. без согласия автора (или другого лица, имеющего авторское право) и без выплаты авторского вознаграждения, а в отношении произведений изобразительного искусства - с учетом положений статьи 27 настоящего Закона. Однако в этом случае право сдачи в имущественный наем или коммерческий прокат остается исключительно за лицом, имеющим авторское право.

### **Статья 16. Авторское право на служебные произведения**

1. Авторское личное неимущественное право на служебное произведение принадлежит его автору.

2. Распределение имущественных прав на служебное произведение определяется законом, если иное не предусмотрено договором между автором и работодателем.

3. За создание и использование служебного произведения, а также за переход прав на него автору принадлежит авторское вознаграждение, размер и порядок выплаты которого устанавливаются договором между автором и работодателем.

Если должностные обязанности работника прямо предусматривают создание служебных произведений соответствующих видов, авторское вознаграждение за создание и использование таких произведений, а также за переход прав на них может быть включена в заработной плате автора в соответствии с договором между автором и работодателем.

### **Статья 17. Авторское право на аудиовизуальное произведение**

1. Авторами аудиовизуального произведения являются:

а) режиссер-постановщик;

б) автор сценария и (или) текстов, диалогов;

в) автор специально созданного для аудиовизуального произведения музыкального произведения с текстом или без него;

г) художник-постановщик;

д) оператор-постановщик.

Одно и то же физическое лицо может совмещать две или более из приведенных в этой части авторских функций.

2. Если иное не предусмотрено в договоре о создании аудиовизуального произведения, авторы, внесшие вклад или обязались сделать вклад в создание аудиовизуального произведения и передали имущественные права организации, осуществляющей производство аудиовизуального произведения, или продюсеру аудиовизуального произведения, не имеют права возражать против исполнения этого произведения, его воспроизведения, распространения, публичного показа, публичной демонстрации, публичного оповещения, а также субтитрования и дублирования его текста, кроме права на отдельное публичное исполнение музыкальных произведений, включенных в аудиовизуальное произведение. За обнаружение и каждое публичное исполнение, показ, демонстрацию или сообщение аудиовизуального произведения, его сдачи в имущественный наем и (или) коммерческий прокат его экземпляров по всем авторами аудиовизуального произведения сохраняется право на справедливое вознаграждение, распределяется и выплачивается организациями коллективного управления или другим способом.

3. Авторы, произведения которых вошли как составная часть в аудиовизуальное произведение (как существовавших ранее, так и созданных в процессе работы над аудиовизуальным произведением), сохраняют авторское право каждый на свое произведение и могут самостоятельно использовать его независимо от аудиовизуального произведения в целом, если договором с организацией, осуществляющей производство аудиовизуального произведения, или с продюсером аудиовизуального произведения не предусмотрено иное.

### **Статья 18. Авторское право на компьютерные программы**

Компьютерные программы охраняются как литературные произведения. Такая охрана распространяется на компьютерные программы независимо от способа или формы их выражения.

### **Статья 19. Авторское право на сборники и другие составные произведения**

1. Автору сборника и других составных произведений (составителю) принадлежит авторское право на осуществленные им подбор и расположение произведений и (или) других данных, являющиеся результатом творческой работы (составление).

Составитель сборника пользуется авторским правом при условии соблюдения им прав авторов каждого из произведений, включенных в составное произведение.

Авторы произведений, включенных в составное произведение, вправе использовать свои произведения независимо от составного произведения, если иное не предусмотрено авторским договором с составителем сборника.

Авторское право составителя сборника не препятствует другим лицам осуществлять самостоятельный подбор или расположение тех же произведений и (или) других данных для создания своих произведений.

Предусмотрена этой частью правовая охрана баз данных не распространяется на сами данные или информацию и не затрагивает любое авторское право, относится к самим данным или информации, которые содержатся в базе данных.

2. Издателям энциклопедий, энциклопедических словарей, периодических сборников, сборников научных трудов, газет, журналов и других периодических изданий принадлежат исключительные права на использование таких изданий в целом. Издатель вправе при любом использовании таких изданий указывать в них свое имя или требовать такого указания.

Авторы произведений, включенных в такие издания, сохраняют исключительные права на использование своих произведений независимо от издания в целом, если иное не предусмотрено авторским договором.

## **Статья 20. Авторское право переводчиков и авторов других производных произведений**

1. Переводчикам и авторам других производных произведений принадлежит авторское право на осуществленные ими перевод, адаптацию, аранжировку или другую переработку.

Переводчики и (или) авторы других производных произведений пользуются авторским правом на созданное ими произведение при условии соблюдения ими прав автора, произведение которого потерпел перевода, адаптации, аранжировки или другой переработке.

2. Авторское право переводчиков и (или) авторов других производных произведений не препятствует иным лицам осуществлять свои переводы и переработки тех же произведений.

## **Статья 21. Свободное использование произведения с указанием имени автора**

Без согласия автора (или другого лица, имеющего авторское право), но с обязательным указанием имени автора и источника заимствования, допускается:

1) использование цитат (коротких отрывков) из опубликованных произведений в объеме, оправданном поставленной целью, в том числе цитирование статей из газет и журналов в форме обзоров печати, если оно обусловлено критическим, полемическим, научным или информационным характером произведения, к которому цитаты включаются; свободное использование цитат в форме коротких отрывков из выступлений и произведений, включенных в фонограммы (видеограммы) или программы вещания;

2) использование литературных и художественных произведений в объеме, оправданном поставленной целью, в качестве иллюстраций в изданиях, передачах вещания, звукозаписях или видеозаписях учебного характера;

3) воспроизведение в прессе, публичное исполнение или публичное сообщение предварительно опубликованных в газетах или журналах статей по текущим экономическим, политическим, религиозным и социальным вопросам или публично извещенных произведений такого же характера в случаях, когда такое воспроизведение, публичное оповещение или другое публичное сообщение не были специально запрещены автором;

4) воспроизведение с целью освещения текущих событий средствами фотографии или кинематографии, публичное сообщение или сообщение произведений, увиденных или услышанных во время таких событий, в объеме, оправданном информационной целью;

5) воспроизведение в каталогах произведений, выставленных на доступных публике выставках, аукционах, ярмарках или в коллекциях для освещения указанных мероприятий, без использования этих каталогов в коммерческих целях;

6) издание и воспроизведения выпущенных в свет произведений рельефно-точечным шрифтом для слепых и аудиопроизведений (аудиодокументов, аудиокниг) с нанесением специального цифрового формата для слепых, лиц с нарушениями зрения и лиц с дислексией, разметки для удобной навигации с целью распространения между лицами с инвалидностью по зрению и лиц с дислексией, а также пополнение библиотечных фондов специализированных библиотек, библиотек учебных заведений и центров реабилитации для лиц с инвалидностью и детей с инвалидностью по зрению, общественных организаций слепых, предприятий, учреждений, организаций, где работают лица с инвалидностью по зрению, кроме случаев прямого или косвенного использования этих произведений в коммерческих целях;

7) воспроизведение произведений для судебного и административного производства в объеме, оправданном этой целью;

8) публичное исполнение музыкальных произведений во время официальных и религиозных церемоний, а также похорон в объеме, оправданном характером таких церемоний;

9) воспроизведение в информационных целях в газетах и других периодических изданиях, передача в эфир или другое публичное сообщение публично произнесенных речей, обращений, докладов и других подобных произведений в объеме, оправданном поставленной целью;

9-1) использование правомерно обнародованных литературных, художественных, музыкальных и других произведений для создания на их основе другого произведения в жанре литературной, музыкальной или иной пародии, попури или карикатуры;

10) воспроизведение произведения в целях и на условиях, предусмотренных статьями 22 - 25 настоящего Закона;

11) адаптация существующих и создаваемых аудиовизуальных произведений для слепых, лиц с нарушениями зрения и лиц с дислексией путем применения аудиодискрипции (тифлокоментування).

Этот перечень свободного использования произведений является исчерпывающим.

## **Статья 22. Свободное воспроизведение библиотеками и архивами экземпляров произведения репрографическим способом**

Допускается без согласия автора или другого лица, имеющего авторское право, репрографическое воспроизведение одного экземпляра произведения библиотеками и архивами, деятельность которых не направлена прямо или косвенно на получение прибыли, при следующих условиях:

1) в случае, когда воспроизводимым произведением является отдельная опубликованная статья и другие небольшие по объему произведения или отрывки из письменных произведений (за исключением компьютерных программ и баз данных), с иллюстрациями или без них, и когда это воспроизведение осуществляется по запросам физических лиц при условии, что:

а) библиотека и архив имеют достаточно оснований считать, что такой экземпляр будет использоваться с целью образования, обучения и частного исследования;

б) воспроизведение произведения является единичным случаем и не имеет систематического характера;

{Подпункт "в" пункта 1 статьи 22 исключен на основании Закона № 850-IV от 22.05.2003}

2) в случае, когда воспроизведение осуществляется для сохранения или замены утерянного, поврежденного и непригодного экземпляра данной библиотеки или архива или для восстановления утерянного, поврежденного или непригодного экземпляра из фонда аналогичной библиотеки или архива, а получение такого экземпляра другим путем невозможно, а также когда воспроизведение произведения является единичным случаем и не имеет систематического характера.

### **Статья 23. Свободное воспроизведение экземпляров произведения для обучения**

Допускается без согласия автора или другого лица, имеющего авторское право:

- 1) воспроизведение отрывков из опубликованных письменных произведений, аудиовизуальных произведений в качестве иллюстраций для обучения при условии, что объем такого воспроизведения соответствует указанной цели;
- 2) репрографическое воспроизведение учебными заведениями для аудиторных занятий опубликованных статей и других небольших по объему произведений, а также отрывков из письменных произведений с иллюстрациями или без них при условии, что:
  - а) объем такого воспроизведения соответствует указанной цели;
  - б) воспроизведение произведения является единичным случаем и не имеет систематического характера;

{Подпункт "в" пункта 2 статьи 23 исключен на основании Закона № 850-IV от 22.05.2003}

### **Статья 24. Свободное копирование, модификация и декомпиляция компьютерных программ**

1. Лицо, правомерно владеющее правомерно изготовленным экземпляром компьютерной программы, вправе без согласия автора или другого лица, имеющего авторское право на эту программу:

- 1) внести в компьютерную программу изменения (модификации) с целью обеспечения ее функционирования на технических средствах лица, использующего эти программы, и совершение действий, связанных с функционированием компьютерной программы в соответствии с ее назначением, в том числе запись и хранение в памяти компьютера, а также исправление

явных ошибок, если иное не предусмотрено соглашением с автором или другим лицом, которое имеет авторское право,

2) изготовить одну копию компьютерной программы при условии, что эта копия предназначена только для архивных целей или для замены правомерно приобретенного экземпляра в случаях, если оригинал компьютерной программы будет утрачен, уничтожен или станет непригодным для использования. При этом копия компьютерной программы не может быть использована для других целей, чем указано в этом пункте и пункте 1 настоящей части, и должна быть уничтожена в случае, если владение экземпляром этой компьютерной программы перестает быть правомерным;

3) декомпилировать компьютерную программу (превратить ее из объектного кода в исходный текст) с целью получения информации, необходимой для достижения ее взаимодействия с независимо разработанной компьютерной программой, при соблюдении следующих условий:

а) информация, необходимая для достижения способности к взаимодействию, ранее не была доступна этому лицу из других источников;

б) указанные действия осуществляются в отношении только тех частей компьютерной программы, которые необходимы для достижения способности к взаимодействию;

в) информация, полученная в результате декомпиляции, может использоваться лишь для достижения способности к ее взаимодействию с другими программами, но не может передаваться другим лицам, кроме случаев, если это необходимо для достижения способности к взаимодействию с другими программами, а также не может использоваться для разработки компьютерной программы, похожей на декомпилированную компьютерную программу, или для совершения любого другого действия, нарушающего авторское право;

4) наблюдать, изучать, исследовать функционирование компьютерной программы с целью определения идей и принципов, лежащих в ее основе, при условии, что это делается в процессе выполнения любого действия по загрузке, показу, функционированию, передаче или записи в памяти (сохранение) компьютерной программы.

2. Положения настоящей статьи не должно наносить ущерб использованию компьютерной программы и не должно ограничивать законные интересы автора и (или) другого лица, имеющего авторское право на компьютерную программу.

## **Статья 25. Свободное воспроизведение произведений в личных целях**

1. Допускается без разрешения автора (или другого лица, имеющего авторское право) и без выплаты авторского вознаграждения воспроизводить исключительно в личных целях или для круга семьи ранее правомерно обнародованные произведения, кроме:

а) произведений архитектуры в форме зданий и сооружений;

б) компьютерных программ, за исключением случаев, предусмотренных статьей 24 настоящего Закона;

в) репрографического воспроизведения книг, нотных текстов и оригинальных произведений изобразительного искусства, за исключением случаев, предусмотренных статьями 22 и 23 настоящего Закона;

{Пункт "г" части первой статьи 25 исключен на основании Закона № 850-IV от 22.05.2003}

2. Произведения и исполнения, зафиксированные в фонограммах, видеограммах, их экземплярах, а также аудиовизуальные произведения и их экземпляры допускается воспроизводить в домашних условиях исключительно в личных целях или для круга семьи без разрешения автора (авторов), исполнителей, производителей фонограмм, производителей видеограмм, но с выплатой им вознаграждения. Особенности выплаты вознаграждения в таких случаях определено статьей 42 настоящего Закона и Закона Украины "О эффективное управление имущественными правами правообладателей в сфере авторского права и (или) смежных прав".

### **Статья 26. Право доступа к произведению изобразительного искусства**

При передаче произведения изобразительного искусства или материального объекта, в котором воплощено это произведение, в собственность другому лицу автор имеет право требовать доступа к этому произведению с целью его использования для воспроизведения (изготовления экземпляров, слайдов, карточек, переработок и т.п.) при условии, что это не нарушает законные права и интересы владельца произведения изобразительного искусства. Собственник не может отказать автору в доступе к произведению без достаточных оснований. При этом от собственника произведения нельзя требовать доставки произведения автору.

### **Статья 27. Право следования**

Автор произведения изобразительного искусства, а в случае его смерти - наследники в течение установленного статьей 28 настоящего Закона срока пользуются по проданным автором оригиналов произведений изобразительного

искусства неотчуждаемым правом на получение пяти процентов от цены каждой последующей продажи произведения через аукцион, галерею, салон, магазин и т.д., следующего за первым его продажей, осуществленной автором произведения (право следования). Выплата вознаграждения в этом случае осуществляется указанными аукционами, галереями, салонами, магазинами и тому подобное.

Сбор и выплата вознаграждения, полученного в результате использования права следования, осуществляются лично автором, через его поверенного или через организации коллективного управления.

## **Статья 28. Срок действия авторского права**

1. Авторское право на произведение возникает в результате факта его создания и начинает действовать со дня создания произведения.

2. Авторское право действует в течение всей жизни автора и 70 лет после его смерти, кроме случаев, предусмотренных настоящей статьей.

3. Для произведений, обнародованных анонимно или под псевдонимом, срок действия авторского права истекает через 70 лет после того, как произведение было обнародовано. Если взятый автором псевдоним не вызывает сомнения относительно личности автора или если авторство произведения, обнародованного анонимно или под псевдонимом, раскрывается не позднее чем через 70 лет после обнародования произведения, применяется срок, предусмотренный частью второй настоящей статьи.

4. Авторское право на произведения, созданные в соавторстве, действует в течение жизни соавторов и 70 лет после смерти последнего соавтора.

5. В случае, когда все произведение публикуется (обнародуется) не одновременно, а последовательно во времени томами, частями, выпусками, сериями и т.п., срок действия авторского права определяется отдельно для каждой опубликованной (обнародованной) части произведения.

6. Авторское право на произведения посмертно реабилитированных авторов действует в течение 70 лет после их реабилитации.

7. Авторское право на произведение, впервые опубликованное в течение 30 лет после смерти автора, действует в течение 70 лет с даты его правомерного опубликования.

8. Любое лицо, которое по истечении срока охраны авторского права по отношению к необнародованного произведения впервые его обнародует,

пользуется защитой, является равноценным защиты имущественных прав автора. Срок охраны этих прав составляет 25 лет со времени, когда произведение было впервые обнародовано.

9. Срок действия авторского права после смерти автора и сроки, установленные частями третьей - седьмой настоящей статьи, начинаются со дня смерти автора или со дня наступления событий, предусмотренных в указанных частях, но отсчитываются с 1 января года, следующего за годом смерти или годом, в котором произошло указанное событие.

10. Личные неимущественные права автора, предусмотренные статьей 14 настоящего Закона, охраняются бессрочно.

### **Статья 29. Переход авторского права по наследству**

1. Имущественные права авторов и других лиц, имеющих исключительное авторское право, переходят по наследству. Не переходят по наследству личные неимущественные права автора.

2. Наследники имеют право защищать авторство на произведение и противодействовать искажению, извращению или иному изменению произведения, а также любому другому посягательству на произведение, которое может нанести ущерб чести и репутации автора.

### **Статья 30. Переход произведений в общественное достояние**

1. Окончание срока действия авторского права на произведения означает их переход в общественное достояние.

2. Произведения, ставшие общественным достоянием, могут свободно, без выплаты авторского вознаграждения, использоваться любым лицом, при условии соблюдения личных неимущественных прав автора, предусмотренных статьей 14 настоящего Закона.

3. Кабинетом Министров Украины могут устанавливаться специальные отчисления в фонды творческих союзов Украины за использование на территории Украины произведений, ставших общественным достоянием.

### **Статья 31. Передача (отчуждение) имущественных прав субъектов авторского права**

1. Автор (или другое лицо, имеющее авторское право) может передать свои имущественные права, указанные в статье 15 настоящего Закона, любой другому лицу полностью или частично. Передача имущественных прав автора (или другого лица, имеющего авторское право) оформляется авторским

договором.

Имущественные права, передаваемые по авторскому договору, должны быть в нем определены. Имущественные права, не указанные в авторском договоре как отчуждаемые, считаются не переданными.

2. Имущественное право субъекта авторского права, являющегося юридическим лицом, может быть передано (отчуждено) другому лицу в установленном законом порядке вследствие ликвидации этого юридического лица - субъекта авторского права.

### **Статья 32. Передача права на использование произведения**

1. Автору и другому лицу, имеющему авторское право, принадлежит исключительное право предоставлять другим лицам разрешение на использование произведения любым одним или всеми известными способами на основании авторского договора.

Использование произведения любым лицом допускается исключительно на основании авторского договора, за исключением случаев, предусмотренных статьями 21-25 настоящего Закона.

2. Передача права на использование произведения другим лицам может осуществляться на основе авторского договора о передаче исключительного права на использование произведения или на основе авторского договора о передаче неисключительных прав на использование произведения.

3. По авторскому договору о передаче исключительного права на использование произведения автор (или другое лицо, имеющее исключительное авторское право) передает право использовать произведение определенным способом и в установленных пределах только одному лицу, которому эти права передаются, и предоставляет этому лицу право разрешать или запрещать подобное использование произведения другим лицам. При этом за лицом, передающим исключительное право на использование произведения, остается право на использование этого произведения только в части прав, не передаются.

4. По авторскому договору о передаче неисключительного права на использование произведения автор (или другое лицо, имеющее авторское право) передает другому лицу право использовать произведение определенным способом и в установленных пределах. При этом за лицом, передающим неисключительное право, сохраняется право на использование произведения и на передачу неисключительного права на использование произведения другим лицам.

5. Право на передачу любым лицам неисключительных прав на использование произведений имеют организации коллективного управления, которым субъекты авторского права передали полномочия на управление своими имущественными авторскими правами.

6. Права на использование произведения, передаваемые по авторскому договору, считаются неисключительными, если в договоре не предусмотрено передачи исключительных прав на использование произведения.

### **Статья 33. Договоры на право использования произведений**

1. Договоры о передаче прав на использование произведений заключаются в письменной форме. В устной форме может заключаться договор об использовании (опубликования) произведения в периодических изданиях (газетах, журналах и т.д.).

2. Договор о передаче прав на использование произведений считается заключенным, если между сторонами достигнуто соглашение по всем существенным условиям (срока действия договора, способа использования произведения, территории, на которую распространяется передаваемое право, размера и порядка выплаты авторского вознаграждения, а также других условий, относительно которых по требованию одной из сторон должно быть достигнуто согласие).

Авторское вознаграждение определяется в договоре в виде процентов от дохода, полученного от использования произведения, или в виде фиксированной суммы или иным образом. При этом ставки авторского вознаграждения не могут быть ниже минимальных ставок, установленных Кабинетом Министров Украины.

3. Предметом договора о передаче прав на использование произведения не могут быть права, которых не было на момент заключения договора.

4. Соответствующие ведомства и творческие союзы могут разрабатывать примерные авторские договоры (образцы авторских договоров).

5. Условия договора, ухудшающие положение автора (его правопреемника) по сравнению с положением, установленным действующим законодательством, являются недействительными.

6. По авторскому договору заказа автор обязуется создать в будущем произведение в соответствии с условиями настоящего договора и передать его заказчику. Договором может предусматриваться выплата заказчиком автору аванса как части авторского вознаграждения.

7. Условия договора, ограничивающие право автора на создание будущих произведений на указанную в договоре тему или в указанной области, являются недействительными.

8. Все имущественные права на использование произведения, которые передаются по авторскому договору, должны быть в нем определены. Имущественные права, не указанные в авторском договоре как переданные субъектом авторского права, считаются не переданными и сохраняются за ним.

### **Статья 34. Ответственность за невыполнение авторского договора**

1. Сторона, не исполнившая или ненадлежащим образом исполнившая обязательства по авторскому договору, обязана возместить другой стороне все убытки, в том числе упущенную выгоду.

2. Если автор не передал произведение заказчику в соответствии с условиями авторского договора заказа, он должен возместить заказчику убытки, в том числе упущенную выгоду.

3. Споры об ответственности за невыполнение условий авторских договоров решаются в суде.

## **Раздел III. СМЕЖНЫЕ ПРАВА**

### **Статья 35. Объекты смежных прав**

Объектами смежных прав, независимо от назначения, содержания, оценки, способа и формы выражения, являются:

а) выполнение литературных, драматических, музыкальных, музыкально-драматических, хореографических, фольклорных и других произведений;

б) фонограммы;

в) передачи (программы) организаций вещания.

### **Статья 36. Субъекты смежных прав**

1. Субъектами смежных прав являются:

а) исполнители произведений, их наследники и лица, которым на законных основаниях переданы смежные имущественные права на исполнения;

б) производители фонограмм, их наследники (правопреемники) и лица, которым на законных основаниях переданы смежные имущественные права относительно

фонограмм;

в) производители видеограмм, их наследники (правопреемники) и лица, которым на законных основаниях переданы смежные имущественные права на видеограмм;

г) организации вещания и их правопреемники.

2. Исполнители осуществляют свои права при условии соблюдения ими прав авторов исполняемых произведений и других субъектов авторского права. Производители фонограмм, производители видеограмм должны соблюдать права субъектов авторского права и исполнителей. Организации вещания должны соблюдать права субъектов авторского права, исполнителей, производителей фонограмм (видеограмм).

### **Статья 37. Возникновение и осуществление смежных прав**

1. Первичными субъектами смежных прав является исполнитель, производитель фонограммы, производитель видеограммы, организация вещания.

2. Смежное право возникает вследствие факта исполнения произведения, производства фонограммы, производства видеограммы, обнародования передачи организации вещания.

3. Для возникновения и осуществления смежных прав не требуется выполнения каких-либо формальностей.

Исполнитель, производитель фонограммы, производитель видеограммы для оповещения о своих смежных правах на фонограммах, видеограммах и всех их экземплярах, которые распространяются среди публики на законных основаниях, или их упаковках могут использовать знак охраны смежных прав. Этот знак состоит из следующих элементов:

латинская буква "P", обведенная кругом, - (изображение знака не приводится);

имена (названия) лиц, имеющих относительно этих фонограмм (видеограмм) смежные права;

год первой публикации фонограммы (видеограммы).

При отсутствии доказательств иного, исполнителем, производителем фонограммы считаются лица, имена (названия) которых указаны на фонограмме, видеограмме и их экземплярах или на их упаковке.

4. Кабинетом Министров Украины могут устанавливаться минимальные ставки вознаграждения за использование объектов смежных прав и порядок их индексации.

### **Статья 38. Личные неимущественные права исполнителей и права на имя (название) производителей фонограмм, видеограмм и организаций вещания**

1. Исполнителю произведения принадлежат следующие личные неимущественные права:

а) требовать признания того, что он является исполнителем произведения;

б) требовать, чтобы его имя или псевдоним указывались или сообщались в связи с каждым его выступлением, записью или исполнением (в случае, если это возможно);

в) требовать обеспечения надлежащего качества записи его исполнения и противодействовать любому извращению, искажению или другому существенному изменению, которое может нанести ущерб его чести и репутации.

2. Производитель фонограммы, производитель видеограммы имеет право указывать свое имя (название) на каждом носителе записи или его упаковке рядом с указанием авторов, исполнителей и названий произведений, требовать его упоминания в процессе использования фонограммы (видеограммы).

3. Организация вещания имеет право требовать упоминания своего названия в связи с записью, воспроизведением, распространением своей передачи и публичным повторным уведомлением другой организацией вещания.

### **Статья 39. Имущественные права исполнителей**

1. Имущественным правом исполнителей является их исключительное право разрешать или запрещать другим лицам:

а) публичное оповещение своих незафиксированных исполнений (прямой эфир)

б) фиксацию в фонограммах или видеограммах своих ранее зафиксированных исполнений;

в) воспроизведение (прямое и (или) опосредованное) своих исполнений, зафиксированных без их согласия в фонограмме или видеограмме, или с их согласия, но если воспроизведение осуществляется в иных целях, чем та, на которую они дали свое согласие;

г) распространение своих исполнений, зафиксированных в фонограмме или видеограмме, путем первой продажи или иной передачи права собственности в случае, когда они при первой фиксации исполнения не дали разрешения производителю фонограммы (производителю видеограммы) на ее дальнейшее воспроизведение;

д) коммерческий прокат, имущественный наем своих исполнений, зафиксированных в фонограмме или видеограмме, если при фиксации не было их согласия на коммерческий прокат и имущественный наем, даже после распространения исполнений, осуществленного производителем фонограммы (видеограммы) или по его разрешению;

е) распространение своих исполнений, зафиксированных в фонограммах или видеограммах, через любые средства связи таким образом, что любое лицо может получить к ним доступ с любого места и в любое время по их собственному выбору, если при первой фиксации исполнения не было их согласия на такой вид распространения.

2. Имущественные права исполнителей могут передаваться (отчуждаться) другим лицам на основании договора, в котором определяются способ использования исполнений, размер и порядок выплаты вознаграждения, срок действия договора и использования исполнений, территория, на которую распространяются переданные права и тому подобное. Определенные договором ставки вознаграждения не могут быть ниже минимальных ставок, установленных Кабинетом Министров Украины.

3. В случае, когда выполнение используется в аудиовизуальном произведении, считается, что исполнитель передает организации, осуществляющей производство аудиовизуального произведения, или продюсеру аудиовизуального произведения все имущественные права на исполнение, если иное не предусмотрено договором.

4. В случае, когда исполнитель во время первой фиксации исполнения непосредственно позволит производителю фонограммы или производителю видеограммы ее дальнейшее воспроизведение, считается, что исполнитель передал производителю фонограммы или производителю видеограммы исключительное право на распространение фонограмм, видеограмм и их экземпляров способом первой продажи или иной передачи в собственность или владение, а также способом сдачи в имущественный наем, коммерческий прокат и другой передачи. При этом исполнитель сохраняет право на получение справедливого вознаграждения за указанные виды использования своего исполнения через организации коллективного управления или другим способом.

## **Статья 40. Имущественные права производителей фонограмм и производителей видеограмм**

1. К имущественным правам производителей фонограмм и производителей видеограмм относится их исключительное право на использование своих фонограмм, видеограмм и исключительное право разрешать или запрещать другим лицам:

а) воспроизведение (прямое и (или) опосредованное) своих фонограмм и видеограмм в любой форме и любым способом;

б) распространение среди публики фонограмм, видеограмм и их экземпляров путем первой продажи или иной передачи права собственности;

в) коммерческий прокат фонограмм, видеограмм и их экземпляров, даже после их распространения, осуществленного производителем фонограммы или с их разрешения;

г) публичное сообщение фонограмм, видеограмм и их экземпляров через любые средства связи таким образом, что любое лицо может получить к ним доступ с любого места и в любое время по их собственному выбору;

д) любое видоизменение своих фонограмм, видеограмм;

е) ввоз на таможенную территорию Украины фонограмм, видеограмм и их экземпляров с целью их распространения среди публики.

2. Имущественные права производителей фонограмм и производителей видеограмм могут передаваться (отчуждаться) другим лицам на основании договора, в котором определяются способ использования фонограммы (видеограммы), размер и порядок выплаты вознаграждения, срок действия договора, срок использования фонограммы (видеограммы), территория, на которую распространяются переданные права, и тому подобное. Определенные договором ставки вознаграждения не могут быть ниже минимальных ставок, установленных Кабинетом Министров Украины.

Имущественные права производителя фонограммы, являющегося юридическим лицом, могут быть также переданы (отчуждены) другому лицу в установленном законом порядке вследствие ликвидации юридического лица - субъекта смежных прав.

3. Если фонограммы или их экземпляры введены производителем фонограммы (видеограммы) или с его согласия в гражданский оборот путем их первой продажи в Украине, то допускается их последующее распространение путем

продажи, дарения и т.п. без согласия производителя фонограммы (видеограммы) или его правопреемника и без выплаты ему вознаграждения. Однако и в этом случае право сдачи таких экземпляров фонограмм (видеограмм) в имущественный наем или коммерческий прокат остается исключительно правом производителя фонограммы (видеограммы).

#### **Статья 41. Имущественные права организаций вещания**

1. К имущественным правам организаций вещания относится их исключительное право на использование своих программ любым способом и исключительное право разрешать или запрещать другим лицам:

- а) публичное оповещение своих программ путем трансляции и ретрансляции;
- б) фиксацию своих программ на материальном носителе и их воспроизведение;
- в) публичное исполнение и публичную демонстрацию своих программ в местах с платным входом.

Организация вещания также имеет право запрещать распространение на территории Украины или с территории Украины сигнала со спутника, несущего их программы, распространяющим органом, для которого этот сигнал со спутника не предназначался.

2. Имущественные права организации вещания могут передаваться (отчуждаться) другим лицам на основании договора, в котором определяются способ и срок использования программы вещания, размер и порядок выплаты вознаграждения, территория, на которую распространяются переданные права, и тому подобное.

Имущественные права организации вещания могут быть также переданы (отчуждены) другому лицу в установленном законом порядке вследствие ликвидации юридического лица - субъекта смежных прав.

#### **Статья 42. Ограничение имущественных прав исполнителей, производителей фонограмм, видеограмм и организаций вещания**

1. Допускается использование исполнений, фонограмм, видеограмм, программ вещания, их фиксация, воспроизведение и доведение до всеобщего сведения без согласия исполнителей, производителей фонограмм, видеограмм и организаций вещания в случаях, предусмотренных статьями 21-25 настоящего Закона относительно ограничения имущественных прав авторов литературных, художественных и научных произведений, если удовлетворяются следующие условия:

а) воспроизведение указанных объектов осуществляется исключительно с целью обучения или научных исследований;

б) право на воспроизведение, предусмотренное в пункте "а" настоящей части не распространяется на экспорт воспроизведенных экземпляров фонограмм, видеограмм, программ вещания за пределы таможенной территории Украины;

в) субъектами смежных прав сохраняется право на справедливое вознаграждение с учетом количества воспроизведенных экземпляров.

Предусмотрено этой частью использование объектов смежных прав без согласия субъектов смежных прав возможно только при условии соблюдения личных неимущественных прав субъектов авторского права и смежных прав, предусмотренных статьями 14 и 38 настоящего Закона.

2. Допускается воспроизведение в домашних условиях и исключительно в личных целях произведений и исполнений, зафиксированных в фонограммах, видеограммах, а также репрографическое воспроизведение литературных, фотографических, изобразительных и других подобных произведений без согласия субъектов авторского права и (или) смежных прав, но с выплатой им вознаграждения в порядке, установленном законом. Особенности выплаты вознаграждения в таких случаях определены Законом Украины "О эффективное управление имущественными правами правообладателей в сфере авторского права и (или) смежных прав".

3. Предусмотренное частями первой и второй настоящей статьи использование объектов смежных прав без согласия субъектов смежных прав не должно наносить вред нормальной эксплуатации исполнений, фонограмм, видеограмм и программ вещания и затрагивать законные интересы исполнителей, производителей фонограмм, видеограмм и программ вещания или других субъектов авторского права и (или) смежных прав.

{Часть четвертая статьи 42 исключена на основании Закона № 2415-VIII от 15.05.2018}

{Часть пятая статьи 42 исключена на основании Закона № 2415-VIII от 15.05.2018}

{Часть шестая статьи 42 исключена на основании Закона № 2415-VIII от 15.05.2018}

{Часть седьмая статьи 42 исключена на основании Закона № 2415-VIII от 15.05.2018}

## **Статья 43. Использование фонограмм и видеограмм, опубликованных с коммерческой целью**

1. Допускается без согласия производителей фонограмм (видеограмм), фонограммы (видеограммы) которых опубликованы для использования в коммерческих целях, и исполнителей, исполнение которых зафиксированы в этих фонограммах (видеограммах), но с выплатой вознаграждения, такое прямое или опосредованное коммерческое использование фонограмм и видеограмм и их экземпляров:

а) публичное исполнение фонограммы или ее экземпляра или публичную демонстрацию видеограммы или ее экземпляра;

б) публичное сообщение исполнения, зафиксированного в фонограмме или видеограмме и их экземплярах, в эфир;

в) публичное сообщение исполнения, зафиксированного в фонограмме или видеограмме и их экземплярах, по проводам (через кабель).

2. Сбор вознаграждения за использование фонограмм (видеограмм), указанных в части первой настоящей статьи, и контроль за их правомерным использованием осуществляются определенными Учреждением уполномоченными организациями коллективного управления. Собранные средства распределяются между организациями коллективного управления, состоящими на учете в Учреждении, на основе договоров, которые уполномоченные организации заключают со всеми организациями коллективного управления. Полученная от уполномоченной организации вознаграждение распределяется соответствующей организацией коллективного управления в следующих пропорциях: исполнителям - 50 процентов, производителям фонограмм (видеограмм) - 50 процентов.

3. Размер вознаграждения за использование фонограмм (видеограмм), указанных в части первой настоящей статьи, порядок и условия его выплаты определяются Кабинетом Министров Украины.

4. Лица, использующие фонограммы или их экземпляры, должны предоставлять организациям, указанным в части второй настоящей статьи, точные сведения по их использованию, необходимые для сбора и распределения вознаграждения.

## **Статья 44. Срок действия смежных прав**

1. Имущественные права исполнителей охраняются в течение 50 лет с даты первой записи исполнения.

Личные неимущественные права исполнителей, предусмотренные частью первой статьи 38 настоящего Закона, охраняются бессрочно.

2. Права производителей фонограмм и видеogramм охраняются в течение 50 лет с даты первого опубликования фонограммы (видеogramмы) или их первой звукозаписи (видеозаписи), если фонограмма (видеogramма) не была опубликована в течение указанного времени.

3. Организации вещания пользуются предоставленными настоящим Законом правами в течение 50 лет с даты первого публичного оповещения передачи.

4. Окончание сроков защиты смежных прав наступает 1 января года, следующего за годом, в котором закончились предусмотренные настоящей статьей сроки защиты.

5. К наследникам исполнителей и правопреемникам производителей фонограмм и видеogramм и организаций вещания переходит право разрешать или запрещать использование исполнений, фонограмм, видеogramм, публичные оповещения, а также право на получение вознаграждения в пределах установленного этой статьей срока.

#### **Раздел IV. УПРАВЛЕНИЯ ИМУЩЕСТВЕННЫМИ ПРАВАМИ СУБЪЕКТОВ АВТОРСКОГО ПРАВА И СМЕЖНЫХ ПРАВ**

##### **Статья 45. Способы управления имущественными правами субъектов авторского права и смежных прав**

Субъекты авторского права и смежных прав могут управлять своими правами:

- а) лично;
- б) через своего поверенного;
- в) через организацию коллективного управления.

##### **Статья 46. Управление имущественными правами через поверенного**

Субъект авторского права и (или) смежных прав может поручить управление своими имущественными правами поверенному на основании заключенного с ним договора-поручения. Осуществляя управление имущественными правами, это лицо действует в пределах полномочий, переданных ей субъектом авторского права и (или) смежных прав.

##### **Статья 47. Обеспечение коллективного управления имущественными правами**

1. Субъекты авторского права и (или) смежных прав могут поручать управление своими имущественными правами организациям коллективного управления. Правовые основы деятельности организаций коллективного управления определяются Законом Украины "О эффективное управление имущественными правами правообладателей в сфере авторского права и (или) смежных прав".

{Часть вторая статьи 47 исключена на основании Закона № 2415-VIII от 15.05.2018}

{Часть третья статьи 47 исключена на основании Закона № 2415-VIII от 15.05.2018}

{Часть четвертая статьи 47 исключена на основании Закона № 2415-VIII от 15.05.2018}

{Часть пятая статьи 47 исключена на основании Закона № 2415-VIII от 15.05.2018}

Статья 48 исключена

Статья 49 исключена

## **Раздел V. ЗАЩИТА АВТОРСКОГО ПРАВА И СМЕЖНЫХ ПРАВ**

### **Статья 50. Нарушение авторского права и смежных прав**

Нарушением авторского права и (или) смежных прав, что дает основания для защиты таких прав, в том числе судебного, являются:

а) совершение любым лицом действий, нарушающих личные неимущественные права субъектов авторского права и (или) смежных прав, определенные статьями 14 и 38 настоящего Закона, и их имущественные права, определенные статьями 15, 17, 27, 39-41 этого Закона, с учетом условий использования объектов авторского права и (или) смежных прав, предусмотренных статьями 21 -25, 42, 43 настоящего Закона, а также злоупотребление должностными лицами организации коллективного управления служебным положением, что привело к невыплате или ненадлежащих распределения и выплаты вознаграждения правообладателям;

б) пиратство в сфере авторского права и (или) смежных прав - опубликование, воспроизведение, ввоз на таможенную территорию Украины, вывоз с таможенной территории Украины и распространение контрафактных экземпляров произведений (в том числе компьютерных программ и баз данных),

фонограмм, видеограмм, незаконное обнародования программ организаций вещания, камкординг, кардшейринг, а также Интернет-пиратство, то есть совершение любых действий, которые в соответствии с настоящей статьей признаются нарушением авторского права и (или) смежных прав с использованием сети Интернет;

в) плагиат - обнародование (опубликование), полностью или частично, чужого произведения под именем лица, не являющегося автором этого произведения;

г) ввоз на таможенную территорию Украины без разрешения лиц, имеющих авторское право и (или) смежных правах, экземпляров произведений (в том числе компьютерных программ и баз данных), фонограмм, видеограмм, программ вещания;

д) совершение действий, создающих угрозу нарушения авторского права и (или) смежных прав;

е) любые действия для сознательного обхода технических средств защиты авторского права и (или) смежных прав, в частности изготовление, распространение, ввоз с целью распространения и применения средств для такого обхода;

е) подделка, изменение или изъятие информации, в частности в электронной форме, об управлении правами без разрешения субъектов авторского права и (или) смежных прав или лица, осуществляющего такое управление;

ж) распространение, ввоз на таможенную территорию Украины с целью распространения, публичное сообщение объектов авторского права и (или) смежных прав, с которых без разрешения субъектов авторского права и (или) смежных прав изъята или изменена информация об управлении правами, в частности в электронной форме;

з) камкординг, кардшейринг.

## **Статья 51. Порядок защиты авторского права и смежных прав**

Защита личных неимущественных и имущественных прав субъектов авторского права и (или) смежных прав осуществляется в порядке, установленном административным, гражданским и уголовным законодательством.

## **Статья 52. Способы гражданско-правовой защиты авторского права и смежных прав**

1. За защитой своего авторского права и (или) смежных прав субъекты авторского права и смежных прав имеют право обращаться в установленном

порядке в суд и другие органы в соответствии с их компетенцией.

При нарушениях любым лицом авторского права и (или) смежных прав, предусмотренных статьей 50 настоящего Закона, несоблюдении предусмотренных договором условий использования произведений и (или) объектов смежных прав, использовании произведений и объектов смежных прав с обходом технических средств защиты или с подделкой информации и (или) документов об управлении правами или создании угрозы неправомерного использования объектов авторского права и (или) смежных прав и других нарушениях личных неимущественных прав и имущественных прав субъектов авторского права и (или) смежных прав субъектов авторского права и (или) смежных прав имеют право:

а) требовать признания и восстановления своих прав, в том числе запрещать действия, нарушающие авторское право и (или) смежных правах или создают угрозу их нарушения;

б) обращаться в суд с иском о восстановлении нарушенных прав и (или) пресечение действий, нарушающих авторское право и (или) смежных правах или создают угрозу их нарушения;

в) подавать иски в суд о возмещении морального (неимущественного) вреда;

г) подавать иски в суд о возмещении убытков (материального ущерба), включая упущенную выгоду, или взыскания дохода, полученного нарушителем вследствие нарушения им авторского права и (или) смежных прав, или выплату компенсаций;

д) требовать прекращения подготовительных действий к нарушению авторского права и (или) смежных прав, в том числе приостановления таможенных процедур, если есть подозрение, что могут быть пропущены на таможенную территорию Украины или с ее таможенной территории контрафактные экземпляры произведений, фонограмм, видеограмм, средства обхода технических средств защиты, в порядке, предусмотренном Таможенным кодексом Украины;

е) участвовать в инспектировании производственных помещений, складов, технологических процессов и хозяйственных операций, связанных с изготовлением экземпляров произведений, фонограмм и видеограмм, относительно которых есть основания для подозрения о нарушении или угрозе нарушения авторского права и (или) смежных прав, в порядке, установленном Кабинетом Министров Украины;

е) требовать, в том числе в судебном порядке, публикации в средствах массовой информации данных о допущенных нарушениях авторского права и (или) смежных прав и судебные решения относительно этих нарушений;

ж) требовать от лиц, нарушающих авторское право и (или) смежные права истца, предоставления информации о третьих лицах, задействованных в производстве и распространении контрафактных экземпляров произведений и объектов смежных прав, а также средств обхода технических средств защиты, и о каналах их распространения;

з) требовать принятия других предусмотренных законодательством мер, связанных с защитой авторского права и смежных прав;

и) осуществлять защиту авторского права и (или) смежных прав в порядке, определенном статьей 52-1 настоящего Закона.

2. Суд вправе вынести решение или определение о:

а) возмещение морального (неимущественного) вреда, причиненного нарушением авторского права и (или) смежных прав, с определением размера возмещения;

б) возмещения убытков, причиненных нарушением авторского права и (или) смежных прав;

в) взыскания с нарушителя авторского права и (или) смежных прав дохода, полученного вследствие нарушения;

г) выплату компенсации, определяется судом как паушальная сумма на базе таких элементов, как удвоенная, а в случае умышленного нарушения - как утроенная сумма вознаграждения или комиссионные платежи, которые были бы уплачены, если бы нарушитель обратился с заявлением о предоставлении разрешения на использование оспариваемого авторского права или смежных прав вместо возмещения убытков или взыскания дохода;

д) запрет опубликования произведений, их исполнений или постановок, выпуска экземпляров фонограмм, видеограмм, их оповещения, прекращении их распространения, изъятии (конфискации) контрафактных экземпляров произведений, фонограмм, видеограмм или программ вещания и оборудования и материалов, предназначенных для их изготовления и воспроизведения, публикации в прессе информации о допущенном нарушении и т.п., если в ходе судебного разбирательства будет доказан факт нарушения авторского права и (или) смежных прав или факт наличия действий, создающих угрозу нарушения этих прав;

е) требовать от лиц, нарушающих авторское право и (или) смежные права истца, информацию о третьих лицах, задействованных в производстве и распространении контрафактных экземпляров произведений и объектов смежных прав, средств обхода технических средств и о каналах распространения.

При определении размеров убытков, подлежащих возмещению лицу, права которого нарушены, а также для возмещения морального (неимущественного) вреда суд обязан исходить из сути нарушения, имущественного и морального вреда, причиненного лицу, имеющему авторское право и (или) смежные права, а также из возможного дохода, который могла бы получить это лицо. В размер ущерба, причиненного лицу, права которого нарушены, дополнительно могут быть включены судебные расходы, понесенные этим лицом, а также расходы, связанные с оплатой помощи адвоката.

При определении компенсации, которая должна быть выплачена вместо возмещения убытков или взыскания дохода, суд обязан в установленных пунктом "г" этой части пределах определить размер компенсации, учитывая объем нарушения и (или) намерения ответчика.

3. Суд может постановить решение о наложении на нарушителя штрафа в размере 10 процентов суммы, присужденной судом в пользу истца. Сумма штрафов передается в установленном порядке в Государственный бюджет Украины.

4. Суд может постановить решение об изъятии или конфискации всех контрафактных экземпляров произведений, фонограмм, видеограмм или программ вещания, относительно которых установлено, что они были изготовлены или распространены с нарушением авторского права и (или) смежных прав, а также средств обхода технических средств защиты. Это касается также всех клише, матриц, форм, оригиналов, магнитных лент, фотонегативов и других предметов, с помощью которых воспроизводятся экземпляры произведений, фонограмм, видеограмм, программ вещания, а также материалов и оборудования, используемых для их воспроизведения и для изготовления средств обхода технических средств защиты.

По решению суда изъятые контрафактные экземпляры произведений (в том числе компьютерные программы и базы данных), фонограмм, видеограмм, программ вещания по требованию лица, являющегося субъектом авторского права и (или) смежных прав и права которого нарушены, могут быть переданы этому лицу. Если это лицо не требует такой передачи, то контрафактные экземпляры подлежат уничтожению, а материалы и оборудование, использовавшиеся для воспроизведения контрафактных экземпляров, подлежат

отчуждению с перечислением вырученных средств в Государственный бюджет Украины.

## **Статья 52-1. Порядок прекращения нарушений авторского права и (или) смежных прав с использованием сети Интернет**

1. При нарушении любым лицом авторского права и (или) смежных прав, совершенном с использованием сети Интернет, субъект авторского права и (или) смежных прав (далее - заявитель) вправе обратиться к владельцу сайта и (или) веб-страницы, на котором (которой) размещена или иным образом использована соответствующая электронная (цифровая) информация, с заявлением о прекращении нарушения. Заявление о прекращении нарушения подается в порядке, предусмотренном настоящей статьей.

Порядок защиты авторского права и (или) смежных прав, в соответствии с настоящей статьей, применяется к отношениям, связанным с использованием аудиовизуальных произведений, музыкальных произведений, компьютерных программ, видеogramм, фонограмм, передач (программ) организаций вещания.

2. Заявление о прекращении нарушения должна содержать:

а) сведения о заявителе, необходимые для его идентификации: имя (наименование) место жительства (пребывания) или местонахождение, адрес электронной почты или почтовый адрес, по которому владелец сайта или другие лица в предусмотренных настоящим Законом случаях имеют направлять информацию; для заявителей - юридических лиц - идентификационные данные о регистрации юридического лица в стране местонахождения, в частности в торговом, банковском, судебном или государственном реестре, в том числе реквизиты реестра, регистрационный номер;

б) вид и название объекта (объектов) авторского права и (или) смежных прав, о нарушении права на который (которые) говорится в заявлении;

в) мотивированное утверждение о наличии у заявителя имущественных прав интеллектуальной собственности на объект авторского права и (или) смежных прав, указанных в заявлении, со ссылкой на основания возникновения таких прав и срок их действия;

г) ссылка на электронную (цифровую) информацию, размещенную или иным образом использованную на сайте;

г) требование о невозможности доступа к электронной (цифровой) информации на сайте;

д) сведения о поставщике услуг хостинга, который предоставляет услуги и (или) ресурсы для размещения соответствующего веб-сайта, а именно: наименование; адрес электронной почты или почтовый адрес, по которому в предусмотренных настоящим Законом случаях владелец сайта или другие лица должны направлять информацию;

е) утверждение заявителя, приведенной в заявлении информация является достоверной, а наличие у заявителя прав, о нарушении которых заявлено, проверенная адвокатом, по представительству (посредством) которого подается заявление.

Заявитель обращается с заявлением о прекращении нарушения исключительно по представительству (посредством) адвоката. Адвокат направляет соответствующее заявление, при условии идентификации заявителя, установление его контактных данных и подтверждения предоставленными заявителем документами факта наличия у заявителя прав, о прекращении нарушения которых выдвигается требование.

К заявлению прилагается копия одного из документов, в соответствии с законодательством об адвокатуре и адвокатской деятельности удостоверяющего полномочия адвоката на предоставление правовой помощи заявителю.

Заявитель (должностное лицо заявителя) несет ответственность за предоставление заведомо недостоверной информации о наличии у него имущественных прав интеллектуальной собственности, о нарушении которых говорится в заявлении.

Заявитель направляет заявление о прекращении нарушений владельцу сайта с одновременным направлением его копии поставщику услуг хостинга, который предоставляет услуги и (или) ресурсы для размещения соответствующего сайта.

3. При отсутствии обстоятельств, предусмотренных частью четвертой настоящей статьи, владелец сайта безотлагательно, не позднее 48 часов с момента получения заявления о прекращении нарушения, обязан исключить доступ к электронной (цифровой) информации, в отношении которого подано заявление, и предоставить заявителю и поставщику услуг хостинга информацию о принятых мерах в соответствии с требованиями настоящей статьи.

4. Лицо, получившее заявление о прекращении нарушения, может отказать в ее удовлетворении в случае, если:

а) лицо, к которому заявитель обратился с заявлением о прекращении нарушения, имеет право на использование указанной в заявлении электронной

(цифровой) информации относительно использования которой направлено заявление, при условии предоставления им уведомление об отказе в соответствии с требованиями, установленными частью пятой этой статьи;

б) лицо, которому направлено заявление о прекращении нарушения, не является владельцем сайта, указанного в таком заявлении;

в) заявление о прекращении нарушения оформлена с нарушением требований, определенных настоящей статьей, при условии что лицо, ее получила, информирует заявителя об этом в соответствии с установленными частью пятой настоящей статьи требованиями.

5. Об отказе в удовлетворении заявления о прекращении нарушения по основаниям, предусмотренным пунктами "а" и "в" части четвертой настоящей статьи, владелец сайта в течение 48 часов с момента его получения направляет уведомление об отказе заявителю, а также поставщику услуг хостинга согласно со сведениями, указанными в заявлении согласно пункту "д" части второй настоящей статьи.

Сообщение об отказе должно содержать следующую информацию:

а) сведения о владельце сайта в объеме, достаточном для предъявления искового заявления: имя (наименование) владельца веб-сайта; место жительства (пребывания) или местонахождение, адрес электронной почты или почтовый адрес; если владелец сайта является юридическим лицом - идентификационные данные о регистрации юридического лица в стране местонахождения, в частности в торговом, банковском, судебном или государственном реестре, в том числе реквизиты реестра, регистрационный номер;

б) указания электронной (цифровой) информации, по предотвращению доступа к которой отказано;

в) указание соответствующего положения части четвертой настоящей статьи, на основании которого владелец сайта отказал в удовлетворении заявления о прекращении нарушения.

6. В случае если владелец сайта, который получил заявление о прекращении нарушения, не является владельцем веб-страницы, на которой размещена электронная (цифровая) информация, по предотвращению доступа к которой заявлено, права и обязанности между владельцем сайта и заявителем устанавливаются с учетом особенностей, предусмотренных настоящей частью.

Владелец сайта в течение 24 часов с момента получения заявления о прекращении нарушения обязан направить ее копию по электронной почте (или

другой принятой на соответствующем сайте системой отправки сообщений) владельцу веб-страницы. Заявление направляется по контактными данным, которые владелец веб-страницы сообщил владельцу сайта.

Владелец сайта одновременно с направлением заявления о прекращении нарушения владельцу веб-страницы направляет заявителю уведомление, в котором информирует, что он не является владельцем веб-страницы, отмечает время отправления копии заявления владельцу веб-страницы и предоставляет ссылки на условия публичного сделки, определяет правила пользования сайтом третьими лицами.

Владелец веб-страницы рассматривает полученную от владельца сайта заявление о прекращении нарушения и обязан дать ответ владельцу сайта в порядке и сроки, установленные частями третьей - пятой настоящей статьи, с указанием гиперссылки на веб-страницу, на которой размещена соответствующая электронная (цифровая) информация. При этом владелец веб-страницы осуществляет права и выполняет обязанности, установленные частями третьей - пятой этой статьи для владельца сайта.

Владелец сайта в течение 24 часов с момента получения от владельца веб-страницы на заявление о прекращении нарушения направляет его заявителю и поставщику услуг хостинга по реквизитам, указанным в заявлении. В случае если в течение 48 часов с момента направления собственнику веб-страницы заявления о прекращении нарушения владелец веб-страницы не предоставил владельцу сайта ответы на основаниях и по форме, установленным частями четвертой и пятой настоящей статьи, владелец веб-сайта самостоятельно делает невозможным доступ к указанной в заявлении о прекращении нарушения электронной (цифровой) информации. О принятых мерах владелец сайта уведомляет заявителя и поставщика услуг хостинга в течение 72 часов с момента получения владельцем сайта заявления о прекращении нарушения и предоставляет сведения о себе в объеме, определенном пунктом "а" части пятой этой статьи.

В случае если в течение 48 часов с момента направления собственнику веб-страницы заявления о прекращении нарушения владелец веб-страницы предоставил уведомление об отказе по основаниям и по форме, установленным частями четвертой, пятой настоящей статьи, копия уведомления направляется владельцем сайта заявителю не позднее чем в течение 72 часов с момента получения владельцем сайта заявления о прекращении нарушения.

7. Заявитель вправе обратиться непосредственно к поставщику услуг хостинга, который предоставляет услуги и (или) ресурсы для размещения соответствующего веб-сайта, с заявлением о прекращении нарушения,

допущенного владельцем сайта, в следующих случаях:

а) владелец сайта в установленные настоящей статьей сроки не сделал или сделал не в полном объеме действия, предусмотренные частью третьей или пятой настоящей статьи, или если владелец сайта, который не является владельцем веб-страницы, не совершил действий или поступил в полном объеме действия, предусмотренные частью шестой настоящей статьи;

б) на веб-сайте и в публичных базах данных записей о доменных именах (WHOIS) отсутствуют сведения о владельце сайта в объеме, что позволяет обратиться к нему с заявлением о прекращении нарушения, предусмотренной частью второй настоящей статьи. Такими сведениями есть информация об адресе электронной почты для связи с владельцем сайта и другие сведения, размещение которых предусмотрено частью одиннадцатой настоящей статьи.

Заявление о прекращении нарушения, допущенного владельцем сайта, должна содержать обоснование наличия оснований для обращения к поставщику услуг хостинга, предусмотренных пунктом "а" или "б" части седьмой настоящей статьи.

Заявитель обращается к поставщику услуг хостинга, который предоставляет услуги и (или) ресурсы для размещения соответствующего веб-сайта, с соответствующим заявлением по представительству (посредством) адвоката. Адвокат направляет заявление, при условии идентификации заявителя, установление его контактных данных, подтверждение предоставленными заявителем документами факта наличия у заявителя прав, о прекращении нарушения которых говорится в заявлении.

Заявление о прекращении нарушений, допущенных владельцем сайта, должна содержать сведения, предусмотренные пунктами "а", "г", "д", "е" части второй настоящей статьи. К заявлению прилагается копия одного из документов, в соответствии с законодательством об адвокатуре и адвокатской деятельности удостоверяющего полномочия адвоката на предоставление правовой помощи заявителю. В случаях, предусмотренных пунктом "а" части седьмой настоящей статьи, в заявлении указываются время направления владельцу сайта и поставщику услуг хостинга заявления о прекращении нарушения, время, когда владелец сайта должен поступить предусмотренные настоящей статьей действия, а также объяснения, каким образом заявитель определял контактные данные владельца сайта.

При отсутствии оснований для оставления заявления о прекращении нарушения со стороны владельца сайта без рассмотрения, установленных частью восьмой настоящей статьи, поставщик услуг хостинга обязан безотлагательно, не

позднее 24 часов с момента получения такого заявления, направить владельцу сайта ее копию. Отправляя владельцу сайта копию заявления поставщик услуг хостинга должен объяснить владельцу сайта его права и обязанности, связанные с этим заявлением, а также правовые последствия несовершения им действий, предусмотренных настоящей статьей.

Владелец сайта в течение 24 часов с момента получения от поставщика услуг хостинга копии заявления о прекращении нарушения со стороны владельца сайта совершает действия, предусмотренные частью третьей или пятой настоящей статьи, и сообщает об этом поставщика услуг хостинга путем направления уведомления о принятых мерах в соответствии с требованиями части двенадцатой этой статьи или уведомление об отказе по основаниям и по форме, установленным частями четвертой, пятой этой статьи.

В случае если в течение 24 часов с момента направления собственнику сайта копии заявления о прекращении нарушения владелец сайта не совершил действий, предусмотренных абзацем восьмым настоящего пункта, поставщик услуг хостинга самостоятельно делает невозможным доступ к электронной (цифровой) информации, указанной в заявлении о прекращении нарушения, допущенного владельцем сайта. О принятых мерах поставщик услуг хостинга уведомляет заявителя и владельца сайта в течение 48 часов с момента получения поставщиком услуг хостинга заявления о прекращении нарушения, допущенного владельцем сайта.

8. Поставщик услуг хостинга вправе оставить без рассмотрения заявление о прекращении нарушения, допущенного владельцем сайта, в случае, если:

- а) заявление не соответствует требованиям, установленным частью седьмой настоящей статьи;
- б) поставщик услуг хостинга не предоставляет услуги, ресурсы для размещения веб-сайта, по которому подано заявление;
- в) заявитель обратился к поставщику услуг хостинга при отсутствии оснований, предусмотренных частью седьмой настоящей статьи.

Поставщик услуг хостинга уведомляет заявителя об оставлении без рассмотрения заявления о прекращении нарушения с указанием соответствующих правовых оснований, предусмотренных настоящей частью, в течение 24 часов с момента ее получения.

9. Владелец сайта имеет право обратиться к поставщику услуг хостинга, от которого он получил информацию о принятых мерах в соответствии с частью седьмой настоящей статьи, с уведомлением об отказе по основаниям и по

форме, установленным частями четвертой, пятой настоящей статьи, требуя восстановления доступа к электронной (цифровой) информации. Если такое обращение отвечает требованиям, установленным частью пятой настоящей статьи для уведомления об отказе, поставщик услуг хостинга должен безотлагательно, не позднее чем через 48 часов после его получения, направить заявителю его копию. В случае если сообщение не соответствует требованиям, предусмотренным частью пятой настоящей статьи для уведомления об отказе, поставщик услуг хостинга информирует об этом владельца сайта.

10. Поставщик услуг хостинга восстанавливает доступ к электронной (цифровой) информации на десятый рабочий день со дня направления заявителю копии уведомления, предусмотренного частью девятой настоящей статьи, в течение этого времени заявитель не предоставил ему подтверждение открытия судебного производства о защите его прав на объект (объекты) авторского права и (или) смежных прав (электронной (цифровой) информации), по которому (которым) подавалась заявка о прекращении нарушения.

11. Владельцы веб-сайтов и поставщики услуг хостинга, кроме физических лиц, не являющихся субъектами хозяйствования, обязаны размещать в свободном доступе на своих сайтах и (или) в публичных базах данных записей о доменных именах (WHOIS) такую достоверную информацию о себе:

а) полное имя или наименование владельца сайта и поставщика услуг хостинга;

б) полный адрес места жительства или местонахождение владельца сайта и поставщика услуг хостинга;

в) контактную информацию владельца сайта и поставщика услуг хостинга, в том числе адрес электронной почты, номер телефона, по которым с ними возможно оперативно связаться.

Физические лица, не являющиеся субъектами хозяйствования, размещают в свободном доступе на сайтах, владельцами которых они являются, или в публичных базах данных записей о доменных именах (WHOIS) контактную информацию владельца сайта, предусмотренную пунктом "в" этой части.

12. Сообщение о принятых мерах, которое направляется заявителю в соответствии с настоящей статьей, помимо прочего, должно содержать достоверную и полную информацию о указанном в заявлении владельце сайта. В случае направления уведомления о принятых мерах поставщиком услуг хостинга в сообщении также должна содержаться информация об этом поставщике и полная информация, предоставленная ему владельцем сайта, без каких-либо изменений или искажений. Информация о владельце сайта состоит

из сведений о его полное имя (наименование), адрес проживания (местонахождение), адрес для переписки, номер телефона, адрес электронной почты и, при наличии, другую контактную информацию для связи. В случае получения от владельца сайта (или владельца веб-страницы при осуществлении процедур, предусмотренных частью шестой или седьмой настоящей статьи) уведомление об отказе его копия должна быть приложена к сообщению о принятых мерах.

13. На основании этого Закона допускается предотвращения доступа исключительно к электронной (цифровой) информации, указанной в заявлении о прекращении нарушения. В случае если доступ к электронной (цифровой) информации не может быть исключена по техническим причинам, владелец сайта или поставщик услуг хостинга может сделать невозможным доступ к веб-страницы, содержащей соответствующую электронную (цифровую) информацию.

14. Заявление о прекращении нарушения и заявление о прекращении нарушения владельцем сайта излагаются письменно в бумажной и (или) электронной форме.

Заявление в электронной форме оформляется в соответствии с требованиями законодательства в сфере электронных документов и электронного документооборота с обязательным использованием технических средств удостоверения электронной цифровой подписи адвоката, который оказывает правовую помощь заявителю. Одновременно с направлением такого заявления в электронной форме заявитель направляет по тому же адресу ее копию в обычной электронной форме без использования электронной цифровой подписи. В случае если заявление в электронной форме с использованными в ней техническими средствами удостоверения электронной цифровой подписи адвоката по содержанию отличается от заявления в обычной электронной форме, направленной одним и том же адресату, такое заявление считается поданным.

Заявление в бумажной форме оформляется с обязательным собственноручной подписью адвоката и направляется заказным письмом с уведомлением о вручении.

Датой и временем получения заявления, предусмотренного этой статьей, считаются:

а) в случае направления по электронной почте - дата и время отправки средствами электронной связи;

б) в случае направления заказным письмом с уведомлением о вручении - дата и время, указанные в уведомлении о вручении.

В случае если адресат отказывается от получения заявления или отсутствует по указанному адресу, днем и датой получения заявления является день и дата проставления оператором почтовой связи в уведомлении о вручении информации об отказе адресата получить заявление или информации об отсутствии адресата по указанному адресу.

Ответ (сообщения) на заявление, пересылка копии заявления, предусмотренные настоящей статьей, излагаются письменно в бумажной и (или) электронной форме.

Датой и временем получения ответа (сообщения) на заявление, предусмотренное этой статьей, и / или направленной заявления считаются:

а) в случае направления по электронной почте - дата и время отправки средствами электронной связи;

б) в случае направления заказным письмом с уведомлением о вручении - дата и время, указанные в уведомлении о вручении.

В случае если адресат отказывается от получения ответа (сообщения) на заявление или отсутствует по указанному адресу, днем и датой получения ответа (сообщения) на заявление является день и дата проставления оператором почтовой связи в уведомлении о вручении информации об отказе адресата получить ответ (сообщения) на заявление или информации об отсутствии адресата по указанному адресу.

15. Владелец веб-сайта, веб-страницы не несет ответственности за нарушение авторского права и (или) смежных прав, совершенные с использованием сети Интернет, если он вовремя совершил действия, предусмотренные частью третьей настоящей статьи.

Положения абзаца первого настоящей части не применяются, если:

а) владелец сайта в течение трех месяцев, несмотря на полученные и довольны заявления о прекращении нарушений, допустил не менее двух случаев использования на одной или нескольких веб-страницах, владельцем которых он является, одного и того же объекта авторского права и (или) смежных прав на одном и том же сайте;

б) владелец веб-страницы, который не является владельцем сайта, в течение трех месяцев, несмотря на полученные и довольны заявления о прекращении

нарушений, допустил не менее двух случаев использования одного и того же объекта авторского права и (или) смежных прав на одном и том же сайте.

## **Статья 52-2. Обязательства поставщиков услуг хостинга по обеспечению защиты авторского права и (или) смежных прав с использованием сети Интернет**

1. Поставщики услуг хостинга обязаны предусматривать в договорах о предоставлении таких услуг условия и правила, запрещающие заказчикам услуг совершать действия по размещению электронной (цифровой) информации с нарушением авторского права и (или) смежных прав третьих лиц, а также обязывают заказчиков услуг указывать достоверную и корректную информацию о себе, в том числе свои контактные данные, а в случае их изменения - безотлагательно информировать об этом в порядке, определенном законодательством.

2. Поставщик услуг хостинга не несет перед заказчиком таких услуг ответственности за последствия принятия мер, предусмотренных статьей 52-1 настоящего Закона, при условии выполнения требований части первой настоящей статьи.

Поставщик услуг хостинга не несет ответственности за нарушение авторского права и (или) смежных прав, при условии выполнения требований статьи 52-1 настоящего Закона.

## **Статья 53. Способы обеспечения иска по делам о нарушении авторского права и смежных прав**

1. До завершения рассмотрения дела по существу судья единолично вправе вынести определение о запрещении ответчику, в отношении которого имеются достаточные основания полагать, что он является нарушителем авторского права и (или) смежных прав, совершать до вынесения решения или определения суда определенные действия, а именно : изготовление, воспроизведение, продажу, сдачу в имущественный наем, прокат, ввоз на таможенную территорию Украины и иное предусмотренное настоящим Законом использование, а также транспортировку, хранение или владение с целью введения в гражданский оборот экземпляров произведений, в том числе компьютерных программ и баз данных, а также записанных исполнений, фонограмм, видеограмм, программ вещания, в отношении которых предполагается, что они являются контрафактными, и средств обхода технических средств защиты.

2. При наличии достаточных данных о совершении такого нарушения авторского права и (или) смежных прав, за которое согласно закону предусмотрена уголовная ответственность, орган досудебного расследования или суд обязаны принять меры для обеспечения розыска и наложения ареста на:

а) экземпляры произведений (в том числе компьютерных программ и баз данных), записанных исполнений, фонограмм, видеограмм, программ вещания, в отношении которых предполагается, что они являются контрафактными, а также средства обхода технических средств защиты;

б) материалы и оборудование, предназначенные для их изготовления и воспроизведения;

в) документы, счета и другие предметы, которые могут быть доказательством совершения противоправных действий.

3. В случае, если ответчик по делу о нарушении авторского права и (или) смежных прав отказывается в доступе к необходимой информации или не обеспечивает ее предоставление в приемлемый срок, чинит препятствия в осуществлении судебных процедур, или с целью сохранения соответствующих доказательств инкриминируемого нарушения, особенно в случае, когда любая отсрочка может нанести непоправимый вред лицу, имеющему авторское право и (или) смежных правах, или когда есть очевидный риск того, что доказательство будет уничтожено, суд или судья единолично имеют право по заявлению заявителя применить временные меры до предъявления иска или до начала рассмотрения дела с участием другой стороны (ответчика) путем:

а) вынесение постановления об осмотре помещений, в которых, как предполагается, происходят действия, связанные с нарушением авторского права и (или) смежных прав;

б) наложение ареста и изъятия всех экземпляров произведений (в том числе компьютерных программ и баз данных), записанных исполнений, фонограмм, видеограмм, программ вещания, в отношении которых предполагается, что они являются контрафактными, средств обхода технических средств защиты, а также материалов и оборудования, используемых для их изготовления и воспроизведения;

в) наложение ареста и изъятия счетов и других документов, которые могут быть доказательством совершения действий, нарушающих или создающих угрозу нарушения (или подтверждающих намерения совершения нарушения) авторского права и (или) смежных прав.

Заявление о применении временных мер рассматривается только с участием заявителя в двухдневный срок со дня его подачи.

Постановление суда о применении временной меры подлежит немедленному исполнению органом государственной исполнительной службы с участием заявителя.

До принятия решения о применении временных мер, указанных в абзаце первом настоящей части, суд вправе требовать от заявителя обоснования того, что он является субъектом авторского права и (или) смежных прав и что эти права нарушены или неотвратимо будут нарушены, а также выдать заявителю судебное решение о внесении залога или эквивалентной гарантии, достаточной для того, чтобы предотвратить злоупотребление временной мерой. Залог заключается во внесении на депозит суда заявителем или другими лицами денег или передачи других материальных ценностей. Размер залога (гарантии) определяется судом с учетом обстоятельств дела, но не должен быть меньше 100 тысяч рублей и не больше размера заявленного ущерба.

В случае применения определенных в абзаце первом настоящей части временных мер ответчик имеет право требовать их изменения или отмены, а заявитель обязан подать иск в суд о защите нарушенных авторских или смежных прав не позднее 15 календарных дней со дня применения временной меры.

Залог возвращается полностью заявителю при отказе суда в принятии иска к рассмотрению или удовлетворении иска полностью или частично. В противном случае залог обращается на исполнение решения о компенсации ущерба ответчику, причиненного применением временных мер.

При отмене определенных в абзаце первом настоящей части временных мер или если при рассмотрении дела выяснится отсутствие факта нарушения или угрозы нарушения авторского права и (или) смежных прав, суд вправе по ходатайству ответчика принять судебное решение о предоставлении ответчику надлежащей компенсации истцом любой Какую вред, причиненный этими мерами.

## **Раздел VI. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

1. Настоящий Закон вступает в силу со дня его опубликования и применяется к правоотношениям, возникшим после вступления его в силу.

2. Кабинету Министров Украины в четырехмесячный срок со дня вступления в силу настоящего Закона представить в Верховную Раду Украины свои предложения по внесению изменений в законы Украины в связи с принятием этого Закона, а также принять необходимые нормативно-правовые акты и

привести свои нормативно-правовые акты в соответствие с настоящим Законом.

3. До приведения законодательства Украины в соответствие с настоящим Законом законы и другие нормативно-правовые акты применяются в части, не противоречащей настоящему Закону.

4. Установить, что начиная со дня вступления в силу настоящего Закона сроки охраны авторского права, предусмотренные статьей 28 и частями первой и второй статьи 44 настоящего Закона, применяются во всех случаях, когда 50-летний срок действия авторского права после смерти автора или срок действия смежных прав не истек до дня вступления в силу настоящего Закона.

5. Установить, что настоящий Закон применяется к исполнениям и фонограммам, созданных или впервые опубликованным до дня вступления в силу настоящего Закона, если этот день прошло 50 лет после их первой записи или опубликования.

6. Установить, что объекты авторского права и смежных прав, являющихся предметом международного договора, к которому Украина присоединилась и согласие на обязательность которого дала Верховная Рада Украины, и которые созданы или впервые опубликованы до дня вступления в силу настоящего Закона, подлежат защиты по этим Законом со дня вступления в силу, если на этот день указанные объекты не стали общественным достоянием в стране происхождения в связи с окончанием срока их охраны в этой стране.

7. Признать утратившим силу Постановление Верховной Рады Украины от 23 декабря 1993 года "О порядке введения в действие Закона Украины" Об авторском праве и смежных правах "(Ведомости Верховной Рады Украины, 1994 г., № 13, ст. 65 ).

8. В статье 2 Закона Украины "О присоединении Украины к Бернской конвенции об охране литературных и художественных произведений (Парижского акта от 24 июля 1971, измененного 2 октября 1979)" (Ведомости Верховной Рады Украины, 1995г., № 21, ст. 155) исключить слова "сообщив при этом, что действие указанной Конвенции не распространяется на произведения, которые на дату вступления в силу настоящей Конвенции для Украины уже являются на ее территории общественным достоянием".

9. Поручить Министерству иностранных дел Украины сообщить Генеральному директору Всемирной организации интеллектуальной собственности о том, что статья 18 Бернской конвенции об охране литературных и художественных произведений (Парижского акта от 24 июля 1971, измененного 2 октября 1979) со дня вступления в силу настоящего Закона действует на территории Украины в

полном объеме.

10. Дополнить абзац второй Закона Украины "О присоединении Украины к Конвенции об охране интересов производителей фонограмм от незаконного воспроизводства их фонограмм от 29 октября 1971" (Ведомости Верховной Рады Украины, 1999 г., № 32, ст. 265) предложением следующего содержания: "с целью выполнения требований указанной Конвенции распространить, на взаимной основе, национальный режим защиты смежных прав, предусмотренный Законом Украины" Об авторском праве и смежных правах ", на производителей фонограмм из стран - участниц Конвенции и их фонограммы, если срок охраны этих фонограмм не истек в стране происхождения ".

11. Поручить Министерству иностранных дел Украины сообщить Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций о дополнении Закона Украины "О присоединении Украины к Конвенции об охране интересов производителей фонограмм от незаконного воспроизводства их фонограмм от 29 октября 1971".

Президент Украины

Л.КРАВЧУК

г. Киев

23 декабря 1993

№ 3792-ХІІ

Закон действующий. Актуальность проверена 10.02.2021